



MOTOMANUAL

C341
CDMA
English

motorola.com

Welcome



You can change your phone's covers and keypads (see "Changing Your Phone's Cover" on page 9). Your phone may not appear exactly as the phone image above.

All key locations, sequences and functions remain the same with any of the various covers.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196
www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)

1-800-461-4575 (Canada)

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc. 2005.

Certain mobile phone features are dependent on the capabilities and settings of your service provider's network. Additionally, certain features may not be activated by your service provider, and/or the provider's network settings may limit the feature's functionality. Always contact your service provider about feature availability and functionality. All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this user's guide are based upon the latest available information and are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

Manual number: 6809497A67-O

Contents

Getting Started	5
What's in the Box?	5
About this Guide	5
Installing the Battery	6
Charging the Battery	7
Battery Tips	8
Changing Your Phone's Cover	9
Turning Your Phone On	12
Adjusting the Volume	12
Making a Call	13
Answering a Call	13
Viewing Your Phone Number	13
Learning to Use Your Phone	14
Using the Display	14
Using the 4-Way Navigation Key	16
Using Menus	17
Entering Text	19
Locking and Unlocking Your Phone	27
Changing a Code or Password	29
If You Forget a Code or Password	29
Locking and Unlocking the Keypad	30
Setting Up Your Phone	31
Storing Your Name and Phone Number	31
Setting the Time and Date	31
Setting a Ring Style	31
Setting Answer Options	32
Setting a Wallpaper Image	33
Setting a Screen Saver Image	33

Zooming In and Out	34
Setting Display Color	35
Setting Display Contrast	35
Adjusting the Backlight	35
Calling Features	36
Changing the Active Line	36
Redialing a Number	36
Using Automatic Redial	36
Using Caller ID	37
Canceling an Incoming Call	37
Turning Off a Call Alert	38
Calling an Emergency Number	38
Viewing Recent Calls	39
Returning an Unanswered Call	40
Using the Notepad	41
Attaching a Number	42
Calling With Speed Dial	42
Calling With One-Touch Dial	42
Using Voicemail	43
Muting the Phone	44
Using Call Waiting	45
Phone Features	46
Main Menu	46
Feature Quick Reference	48
Specific Absorption Rate Data	59
Index	61

Getting Started



CAUTION: Before using the phone for the first time, read the *Important Safety and Legal Information* included in the gray-edged pages at the back of this guide.

What's in the Box?

Your wireless phone typically comes with a battery and a charger. Optional accessories can customize your phone for maximum performance and portability.

To purchase Motorola Original™ accessories, call the Motorola Customer Call Center at 1-800-331-6456 in the United States or 1-800-461-4575 in Canada.

About this Guide

This user's guide introduces you to your Motorola wireless phone and shows you how to use its features.

Optional Features



This label identifies an optional network or subscription-dependent feature that may not be offered by all service providers in all geographical areas. Contact your service provider for more information.

Optional Accessories

This label identifies a feature that requires an optional Motorola Original™ accessory.



Installing the Battery

Install and charge the battery before you use your phone.

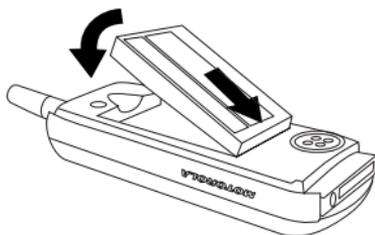
CAUTION: This phone comes with a 750 mAh (milliamp hours) battery and should be used only with Motorola Original batteries rated at 750 mAh or 1100 mAh. Use of any other battery could affect the performance of the phone and could also cause the phone to become noncompliant with the Specific Absorption Rate levels established by the FCC's Radiofrequency Exposure Guidelines.



TM Your phone is designed to be used only with Motorola Original batteries and accessories.

To Install the Battery

- 1 Remove the phone's back cover as described in "Changing Your Phone's Cover" on page 9.
- 2 Insert the battery, printed arrow first, **under the tabs** at the bottom of the battery compartment and push down.
- 3 Replace the phone's cover.



Charging the Battery

New batteries are shipped partially charged. Before you can use your phone, you need to install and charge the battery, as indicated by the following instructions. Some batteries perform best after several full charge/discharge cycles.

To Charge the Battery

- 1 Plug the charger into the left jack on the bottom of your phone.
- 2 Plug the other end of the charger into the appropriate electrical outlet.
- 3 When your phone indicates **Charge Complete**, remove the charger.





When you charge the battery, the battery level indicator in the upper right corner of the display shows how much of the charging process is complete. See “Battery Level Indicator” on page 15.

Note: If your phone’s ring style is set to **Vibrate**, that setting will automatically change to **Loud** while the battery is being charged. You can change the setting back to **Vibrate**. See “Setting a Ring Style” on page 31.

Battery Tips

Battery life depends on the network, signal strength, temperature, features, and accessories you use.

- Always use Motorola Original batteries and battery chargers. The warranty does not cover damage caused by non-Motorola batteries and/or chargers.
- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- When charging your battery, keep it near room temperature.
- When storing your battery, keep it uncharged in a cool, dark, dry place, such as a refrigerator.
- Never expose batteries to temperatures below -10°C (14°F) or above 45°C (113°F). Always take your phone with you when you leave your vehicle.
- It is normal for batteries to gradually wear down and require longer charging times. If you notice a change



in your battery life, it is probably time to purchase a new battery.



Contact your local recycling center for proper battery disposal.

Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

Before using your phone, please read the battery safety information in the *Safety and General Information* section included in this guide.

Changing Your Phone's Cover

Since you can change your phone's covers and keypads, it may not appear exactly as the phone pictured. All key locations, sequences, and functions remain the same with any of the covers.

Important: To maintain compliance with FCC RF exposure guidelines, use only the housings supplied by Motorola with your CDMA phone, or a housing approved by Motorola for use with your CDMA phone. Use of housings not supplied by Motorola, or not approved by Motorola for use with your CDMA phone, may cause the phone-housing combination to exceed FCC RF exposure guidelines.

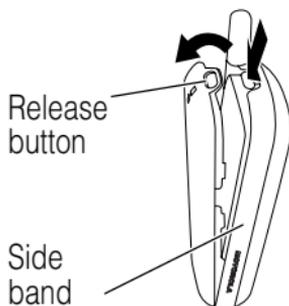


Removing a Cover and Keypad



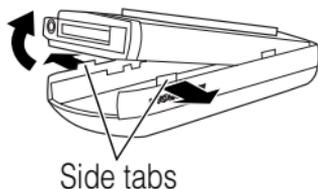
Do This

- 1 Press down on the cover release button at the top of your phone.
- 2 Pull the top of the phone's back cover to release it.



Note: If the cover has a removable side band, remove it at this point.

- 3 Pull the side tabs away from the phone, then
- 4 Lift up on the bottom of the phone to pull it out of the front cover.



Note: Always use Motorola Original covers. The phone warranty does not cover damage caused from using non-Motorola accessories.

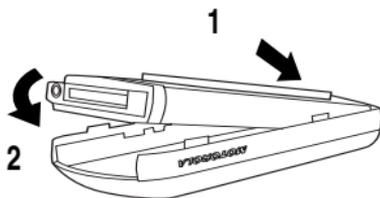
Installing a Cover and Keypad

Always use the keypad and side band (if applicable) that matches the new cover.

Do This

Note: If your phone has an end cap, install it before attaching the front cover.

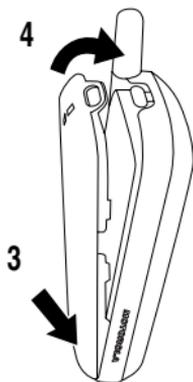
- 1 Place the keypad in the new front cover and slide the top of the phone into the top of the new front cover.



- 2 Press the bottom of the phone into the front cover until the side tabs snap into place.

Note: If the cover has a removable side band, attach it at this point.

- 3 Insert the bottom of the back cover.
- 4 Press the top of the back cover down until it hooks over the cover release button.



Turning Your Phone On



To Turn Your Phone On

- 1 Press and hold  (the End/Power key)

End/
Power Key



- 2 If necessary, enter your four-digit unlock code and press **OK** () to unlock your phone

Note: The unlock code is originally set to 1234 or the last four digits of your phone number (see page 27).

Adjusting the Volume

Press right and left on the  to:

- increase or decrease earpiece volume during a call
- increase or decrease the ringer volume setting when the idle display is visible

Tip: At the lowest volume setting, press  down to activate silent alert. Press up to reset ring alert.

- Turn off an incoming call alert

Making a Call

Do not block the antenna while you are on a call.

Press	To
1 keypad keys	dial the phone number
	Tip: If you make a mistake, press DELETE (⊖) to delete the last digit. Holding DELETE (⊖) clears all digits.
2 (⏪)	make the call
3 (⏩)	end the call and “hang up” the phone when you are finished



Answering a Call

When you receive a call, your phone rings and/or vibrates and displays an incoming call message.

Press	To
1 (⏪) or ANSWER (⊖)	answer the call
2 (⏩)	end the call and “hang up” the phone when you are finished

Note: If the phone is locked, unlock it to answer the call.

Viewing Your Phone Number

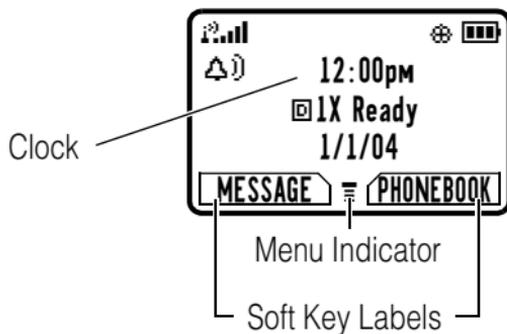
Press (☰) (Ⓜ) to view your number from idle. While you are on a call, press (☰) > **My Tel. Numbers**.

Learning to Use Your Phone

See page 1 for a basic phone diagram.

Using the Display

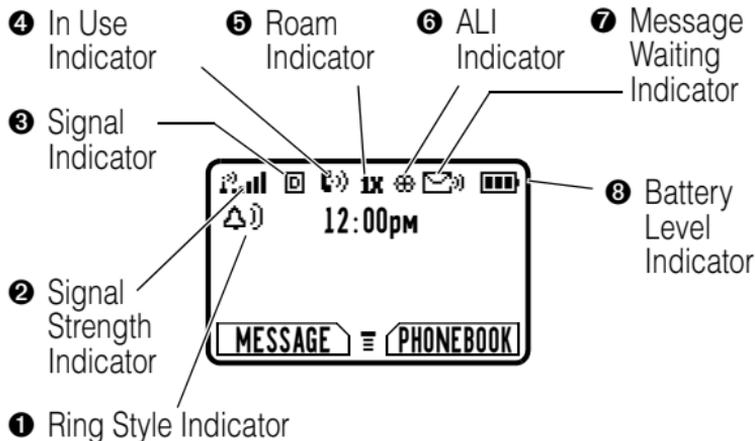
The *idle display* (shown below) is the standard display when you are *not* on a call or using the menu.



The ≡ (menu) indicator at the bottom center of the display indicates you can press the menu key (☰) to go to the main menu to see more features.

Labels at the bottom corners of the display show the current soft key functions. Press the left soft key (⊖) or right soft key (⊕) to perform the function indicated by the left or right soft key label.

At the top of the display are a number of status indicators:



1 Ring Style Indicator Shows the ring style setting.

= loud

= soft

= vibrate

= vibrate and ring

= silent

2 Signal Strength Indicator Vertical bars show the strength of the network connection. You cannot make or receive calls when the (no signal) indicator is displayed.



3 Signal Indicator Shows when you are receiving a digital or analog signal.

4 In Use Indicator Shows that a call is in progress.



5 Roam Indicator Shows that your phone is seeking or using another network system outside your home network. A **1X** icon indicates that it is using a CDMA 1X network.



6 ALI Indicator Shows the status of the automatic location information feature:

 ALI on  ALI off



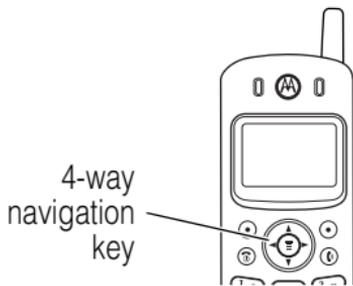
7 Message Waiting Indicator Displays when you receive a  text message,  voice message, or  both.

8 Battery Level Indicator Vertical bars show the battery charge level. Recharge the battery when you see **Low Battery** and hear the low battery alert.

Using the 4-Way Navigation Key

Use the 4-way navigation key to navigate the menu system, change feature settings, and play games.

Tip: Down and up are the primary movements within menus. Move left and right to change feature settings, navigate the datebook, and edit text.



Using Menus

From the idle display, press  to display the main menu.



Select a Menu Feature

From the idle display, select a menu feature as follows:

Find the Feature

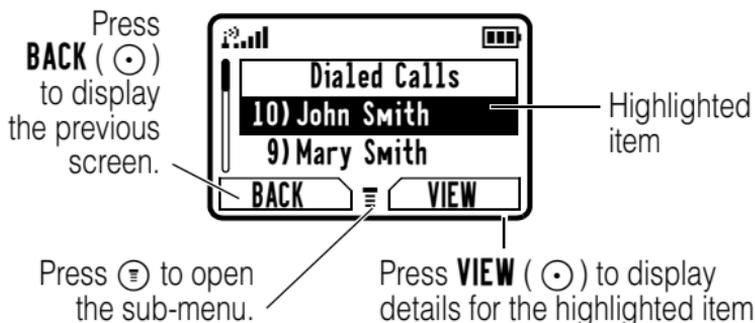
 > **Messages**
> **Create Message**

This example shows that from the idle display, you must press , scroll to and select **Messages** from the main

menu, then scroll to and select **Create Message**. Use  to scroll, and use the left/right soft keys to select the functions listed in the bottom left and right corners of the display.

Select a Feature Option

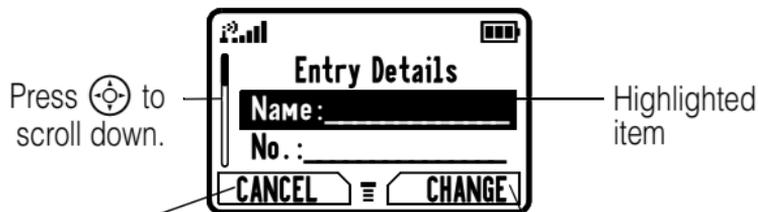
Some features require you to select an item from a list:



- Press  to scroll up or down to highlight an item.
- In a numbered list, press a number key to highlight the item.
- In an alphabetized list, press a key repeatedly to cycle through the letters on the key and highlight the closest matching list item.
- When an item has a list of possible values, press  to the left or right to scroll and select a value.
- When an item has a list of possible numeric values, press a number key to set the value.

Entering Text

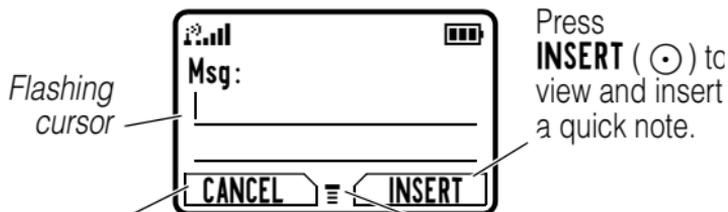
Some features require you to enter information:



Press **CANCEL** () to exit without making changes. **DONE** () displays when you enter or edit information.

Press **CHANGE** () to edit the information.

The message center lets you compose and send text messages. A *flashing cursor* shows where text will display:



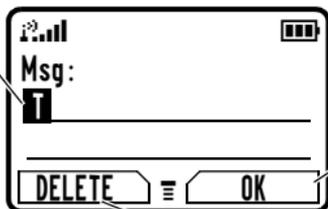
Press **CANCEL** () to exit without making changes.

Press to open the sub-menu.



When you enter text using the standard tap method (see page 21), the flashing cursor changes to a *block cursor*, and the soft key functions change:

Block cursor indicates current highlighted character.



Press **OK** (⊙) to accept and store the text.

After 2 seconds, the block cursor reverts to a flashing cursor and moves to the next position.

Press **DELETE** (⊙) to clear the last letter.

Choosing a Text Entry Method

Multiple text entry modes make it easy for you to enter names, numbers, and messages.

Press (☰) from any text entry screen to select a text entry method:

- | | |
|--------------------------|--|
| iTAP
(it) | Let the phone predict each word as you enter it (see page 23). |
| Tap Method
(T) | Enter letters, numbers, and symbols by pressing a key one or more times (see page 21). |
| Numeric
(12) | Enter numbers only. |
| Symbol
(@) | Enter symbols only (see page 26). |

Note: The text entry method you select remains active until you select another method.

Using the Tap Method

This is the standard method for entering text on your phone.

Press  from a text entry screen and select **Tap Method**.

Press	To
1 A number key 1 or more times	select a letter, number, or symbol shown in the “Character Chart” on page 22
2 Number keys	enter the remaining characters
3 OK ()	store the text

Tap Method Text Entry Rules

- Press a number key repeatedly to cycle through its characters (see chart on page 22).
- If you do not press a key for 2 seconds, the character in the block cursor is accepted, and the cursor moves to the next position.
- Press  left or right to move the flashing cursor to the left or right in a text message.
- The first character of every sentence is capitalized. Press  down to force the character to lowercase while it is highlighted by the block cursor.



- Your phone may support multiple languages. The current language setting determines whether a new message begins on the left or right side of the display. You can switch languages within a message. Press  to select the text entry method and language you want to use.
- If you enter or edit information and do not want to save your changes, press  to exit without saving.
 - Press and hold a number key to cycle between tap, iTAP, and numeric text entry methods.



Character Chart

Use this chart as a guide for entering characters with the tap method.

	space . 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " - () ' ÿ ¡ % £ \$ ¥ ¤ €
	a b c 2 ä å á à â ã ó α β ç
	d e f 3 δ ð ë é è ê ε φ
	g h i 4 ĝ ĩ í î ι γ η ι
	j k l 5 κ λ
	m n o 6 ñ ö ø ó ò ô õ μ υ ω
	p q r s 7 π β § σ
	t u v 8 θ ü ú ù û τ
	w x y z 9 ρ ξ ψ
	+ - 0 x * / \ [] = > < # §

Note: This chart may not reflect the exact character set available on your phone.

Using iTAP[®] Software Text Entry Method

iTAP software is a predictive text entry method that lets you enter a word using one keypress per letter.

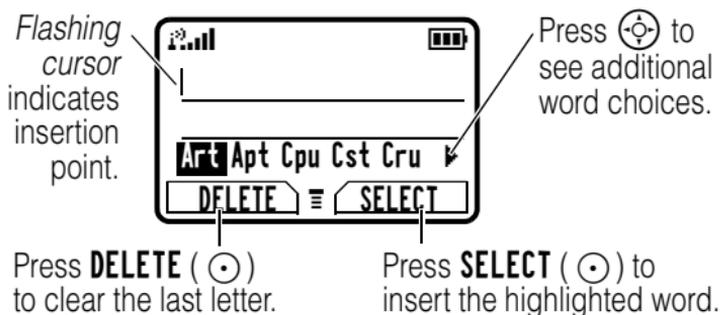
Press  from any text entry screen and select iTAP.

Entering Words

Do This	To
1 Press a number key one time	enter the first letter of the word The letters associated with the key are shown at the bottom of the display.
2 Press number keys (one per letter)	enter the rest of the word Alternative words and letter combinations are shown at the bottom of the display. The word choices are updated with each keypress.
3 Press 	highlight the word you want
4 Press SELECT ()	enter the word at the flashing cursor A space is automatically inserted after the word.



For example, to spell the word “art,” press **2 ABC** **7 PQRST** **8 TUV**.
The display shows:



Entering Novel Words

If the word you want is not displayed by the iTAP software:

Do This	To
1 Press DELETE () one or more times	delete letters until you see a letter combination that matches the start of the word
2 Press  left or right	highlight the letter or letter combination
3 Press SELECT (), then press  to the left	shift the cursor to the left and “lock” the selected word portion
4 Continue to enter letters and highlight letter combinations	spell the word

Entering Punctuation

Press

 or 

To

enter punctuation or other characters (see “Character Chart” on page 22).

Using Capitalization

The first word of a sentence is automatically capitalized, with the words that follow in lowercase.

Press

 up or down

To

change the words to initial character capitalized, all uppercase characters, or all lowercase characters

Entering Numbers

Do This

1 Enter the first digit and press  to highlight it

To

put the iTAP software in the number entry method

2 Press number keys

add digits to the number

3 Press **SELECT** ()

enter the number



Deleting Letters and Words

Place the cursor to the right of the text you want to delete, and then:

Do This	To
Press DELETE (⊙)	delete one letter at a time
Hold DELETE (⊙)	delete the entire message

Using the Symbol Method

To enter symbol characters in a message, press  from any text entry screen and select **Symbol**.

Do This	To
1 Press a number key one time	display its symbol options at the bottom of the display See “Symbol Chart” on page 27.
2 Press  or Press the number key repeatedly	highlight the symbol you want
3 Press SELECT (⊙)	enter the symbol

Symbol Chart

Use this chart as a guide for entering characters in symbol method.

1 @	space . ? ! , @ _ & ~ : ; " - () ' ` ; % £ \$ ¥ ¤ €
2 ABC	@ _ \
3 DEF	/ : ;
4 GHI	" & '
5 JKLM	() [] { }
6 MNOP	¿ ¡ ~
7 PQRS	< > =
8 TUV	\$ £ ¥ ¤ €
9 WXYZ	# % *
0 +	+ - x * / \ [] = > < # §

Locking and Unlocking Your Phone

You can lock your phone manually or set the phone to lock automatically whenever you turn it off.

A locked phone still rings or vibrates for incoming calls or messages, *but you must unlock it to answer*. To use a locked phone, enter the unlock code.

You can make emergency calls on your phone even when it is locked (see page 38).



Lock Your Phone Manually

Find the Feature

- ☰ > Settings > Security
- > Phone Lock
- > Lock Now

Press	To
1 keypad keys	enter your unlock code
2 OK (⊙)	lock the phone

Unlock Your Phone

Tip: Your phone's unlock code is set to 1234 or the last four digits of your phone number.

At the **Enter Unlock Code** prompt:

Press	To
1 keypad keys	enter your unlock code
2 OK (⊙)	unlock your phone

Set Your Phone to Lock Automatically

You can set your phone to lock every time you turn it off.

Find the Feature

- ☰ > Settings > Security
- > Phone Lock
- > Automatic Lock > On

Press	To
1 keypad keys	enter your unlock code
2 OK (⊙)	activate automatic lock



Changing a Code or Password

Your phone's four-digit unlock code is set to 1234, and the six-digit security code is set to 000000 at the factory. Your service provider may reset these numbers before you receive your phone.

If your service provider has *not* reset these numbers, we recommend that you change them to prevent others from accessing your personal information. The unlock code must contain four digits, and the security code must contain six digits.

To change a code or password:

Find the Feature

 > Settings > Security
> New Passwords

If You Forget a Code or Password

If you forget your security code, contact your service provider.

If you forget your unlock code, try entering 1234 or the last four digits of your phone number. If that does not work, at the **Enter Unlock Code** prompt:

Press	To
1 	display the unlock code bypass screen
2 keypad keys	enter your security code
3 OK ()	submit your security code



Locking and Unlocking the Keypad

You can lock the keypad to prevent accidental keypresses (for example, when carrying your phone in a purse or pocket).

Press	To
 	lock or unlock your keypad

Note: Incoming calls and messages unlock the keypad.

Setting Up Your Phone

Storing Your Name and Phone Number



To store or edit the name and phone number information on your phone:

Find the Feature

- ☰ > Settings
- > Phone Status
- > My Tel. Numbers

Setting the Time and Date

To use the datebook, you must set the time and date.

Find the Feature

- ☰ > Settings
- > Other Settings
- > Initial Setup
- > Time and Date

Setting a Ring Style

Your phone rings or vibrates to notify you of an incoming call or other event. This ring or vibration is called an *alert*.



You can select one of five different ring styles:

 = loud

 = soft

 = vibrate

 = vibrate and ring

 = silent

The ring style indicator in the display shows the current ring style (see page 15).

To set a ring style:

Find the Feature

 > Ring Styles > Style

Press

To

1



scroll to the ring style

2 **SELECT** ()

select the ring style

Each ring style contains settings for specific event alerts, ringer ID, and ringer and keypad volume.

To change these settings:

Find the Feature

 > Ring Styles
> Style Detail

* **Style** represents the current alert style, such as **Loud**, **Soft**, **Vibrate**, **Vibe&Ring**, or **Silent**.

Setting Answer Options

You can use different methods to answer an incoming call.

Find the Feature

 > Settings
> In-Call Setup
> Answer Options



The **Answer Options** menu includes:

Multi-Key answer by pressing any key

Setting a Wallpaper Image

You can set a picture or an animation as a wallpaper (background) image in your phone's idle display.

Note: When you set an animation as a wallpaper image, only the first frame of the animation is displayed.

Find the Feature

- ⊙ > **Settings**
- > **Other Settings**
- > **Personalize**
- > **Wallpaper**

Setting	Description
Picture	select the picture or animation for the background image in your idle display
Layout	select Center or Tile



Setting a Screen Saver Image

You can set a picture or an animation as a screen saver image. The image displays when the phone detects no activity for a specified time.

The screen saver image fills the display. An animation repeats for one minute, then the first frame of the animation displays.

Find the Feature

- ☰ > **Settings**
- > **Other Settings**
- > **Personalize**
- > **Screen Saver**

Setting	Description
Picture	select the picture that displays when your phone is idle
Delay	select how long your phone must be idle before the screen saver picture displays

Zooming In and Out

Press and release ☰, then press and hold ☰ to zoom in and out on the display. Zoom in to increase text size, zoom out to display more information.

You can also zoom in and out from the menu:

Find the Feature

- ☰ > **Settings**
- > **Other Settings**
- > **Initial Setup > Zoom**

Setting Display Color

You can select the color palette that your phone uses to display indicators, highlights, and soft key labels.

Find the Feature

- ⓘ > Settings
- > Other Settings
- > Personalize
- > Color Style

Setting Display Contrast

Find the Feature

- ⓘ > Settings
- > Other Settings
- > Initial Setup
- > Contrast

Adjusting the Backlight

You can set the amount of time that the display backlight remains on, or turn off the backlight to conserve battery power.

Find the Feature

- ⓘ > Settings
- > Other Settings
- > Initial Setup
- > Backlight



Caution: Your battery will not last as long if you use the **Continuous** setting. Your phone might not offer this setting.



Calling Features

For basic instructions on how to make and answer calls, see page 13.

Changing the Active Line



Change the active phone line to make and receive calls from your other phone number.

Find the Feature

- ☰ > Settings
- > Phone Status
- > Active Line

Redialing a Number

If you hear an ordinary busy signal:

Press	To
1	hang up
2	redial the busy number

Using Automatic Redial

If the network is busy, you hear a fast busy signal, and your phone displays **Call Failed**.

With automatic redial, your phone automatically redials the number for four minutes. When the call goes through, your



phone rings or vibrates one time, displays **Redial Successful**, and then connects the call.

You must turn on automatic redial to use the feature. To turn automatic redial on or off:

Find the Feature

- ⓘ > Settings
- > Other Settings
- > Initial Setup
- > Auto Redial

When automatic redial is turned off, you can manually activate the feature to redial a phone number. When you hear a fast busy signal and see **Call Failed**:

Press	To
Ⓜ or RETRY (Ⓜ)	activate automatic redial

Using Caller ID



Calling line identification (caller ID) displays the phone number for incoming calls.

The phone displays the caller's name when the name is stored in your phonebook, or

Incoming Call when caller ID information is not available.

Canceling an Incoming Call

While the phone is ringing or vibrating:

Press	To
Ⓜ or IGNORE (Ⓜ)	cancel the incoming call





Depending on your phone settings and/or service subscription, the call may be forwarded to another number, or the caller may hear a busy signal.

Turning Off a Call Alert

You can turn off your phone's incoming call alert before answering the call.

Press	To
left or right	turn off the alert

Calling an Emergency Number

Your service provider programs one or more emergency phone numbers, such as 911, that you can call under any circumstances, even when your phone is locked.

Note: Emergency numbers vary by country. Your phone's preprogrammed emergency number(s) may not work in all locations, and sometimes an emergency call cannot be placed due to network, environmental, or interference issues.

Press	To
1 keypad keys	dial the emergency number
2	call the emergency number



Viewing Recent Calls

Your phone keeps a list of the calls you recently received and dialed, even if the calls did not connect. The lists are sorted from newest to oldest, and contain up to 10 entries. The oldest entries are deleted as new ones are added.

Shortcut: From the idle display, press  to display the dialed calls list.

Find the Feature

 > Recent Calls

Press	To
1 	scroll to Received Calls or Dialed Calls
2 SELECT ()	select the list
3 	scroll to an entry
	Note: ✓ means the call connected.
4 	call the entry's number
	Tip: Press and hold  for 2 seconds to send the number as DTMF tones during a call.
or	
VIEW ()	view entry details
or	
	open the menu to display other options as described in the following list



The menu can include the following options:

Option	Description
Store	Create a phonebook entry with the number in the No. field.
Delete	Delete the entry.
Delete All	Delete all entries in the list.
Send Message	Open a new text message with the number in the To field.
Add Digits	Add digits after the number.
Attach Number	Attach a number from the phonebook or recent call lists, after the highlighted number.
Send Tones	Send the number to the network as DTMF tones. This option is only available during a call.

Returning an Unanswered Call

Your phone keeps a record of your unanswered calls, and displays:

- the  (missed call) indicator

- **X Missed Calls Y Unknown**, where **X** is the total number of missed calls and **Y** is the number of missed calls with no caller ID information

Press	To
1 VIEW (⊙)	see the received calls list
2 (⊙)	select a call to return
3 (⊙)	make the call

Using the Notepad

Your phone stores the most recent number entered on the keypad in a temporary *notepad*. This can be a phone number that you called, or a number that you entered but did not call. To retrieve the number stored in the notepad:

Find the Feature

(☰) > Recent Calls
> Notepad

Press	To
(⊙)	call the number
or	
(☰)	open the Dialing Menu to attach a number or insert a special character
or	
STORE (⊙)	create a phonebook entry with the number in the No. field



Attaching a Number

While dialing (with digits visible in the display):

Press	To
 > Attach Number	attach a number from the phonebook or recent call lists

Calling With Speed Dial

Each entry you store in your phonebook is assigned a unique *speed dial* number. To speed dial a phonebook entry:

Press	To
1 keypad keys	enter the speed dial number for the entry you want to call
2 	submit the number
	Note: Some networks let you skip this step for speed dial numbers 1 through 99.
3 	call the entry



Calling With One-Touch Dial

To call phonebook entries 1 through 9, just press and hold the one-digit speed dial number for 1 second.

We recommend that you reserve phonebook entry 1 (speed dial number 1) for storing and dialing your



voicemail number. Your service provider may have already done this for you.

Using Voicemail



You can listen to your voicemail messages by calling your network voicemail phone number. Voicemail messages are stored on the network—not on your phone.

Storing Your Voicemail Number

Storing your voicemail number on your phone makes it easy for you to listen to new voicemail messages. Usually, your service provider has already done this for you.

Find the Feature

- ☰ > Messages
- > Message Settings
- > Voicemail No.

Press	To
1 keypad keys	enter your voicemail number
2 OK (⊙)	store the number

Note: You cannot store **Pause**, **Wait**, or **n** characters in this number. If you want to store your voicemail number with these characters, create a phonebook entry for it. Then, you can use the entry to call your voicemail. For more about these characters, see page 51.



Receiving a Voicemail Message

When you receive a voicemail message, your phone displays the  (voice message waiting) indicator and a **New VoiceMail** notification.

Press	To
CALL ()	listen to the message(s)

Listening to a Voicemail Message

Find the Feature  > Messages > VoiceMail

The phone calls your voicemail number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store one.

Shortcut: If your voicemail number is also stored as phonebook entry number 1, you can press and hold  to listen to your voicemail message(s).

Turning Off the Voice Message Waiting Indicator

To clear the  (voice message waiting) indicator:

Find the Feature  > Messages
  > Clear Count

Muting the Phone

To mute your phone during a call, press **MUTE** () (if available) or  > **Mute**.



Using Call Waiting



When you are on a call, an alert tone sounds to indicate that you have received a second call.

Press	To
1 	answer the new call
2 	switch back to the first call



Phone Features

Main Menu

-  **Recent Calls**
 - Received Calls
 - Dialed Calls
 - Notepad
 - Call Times
 - Data Times
 - Data Volumes
-  **Phonebook**
-  **Datebook**
-  **Ring Styles**
-  **Messages**
 - Voicemail
 - Create Message
 - Inbox
 - Outbox
 - Quick Notes
 - Drafts
 - Message Settings
 - Cleanup Messages
-  **Shortcuts**
-  **Calculator**
-  **Picture Viewer**
-  **Settings**
(see next page)

Shortcuts
Change display zoom: Press  , then press and hold 
Change ringer alert: Press  left to switch to silent alert. Press right to reset to ring alert.
Display my phone number: Press  
Display dialed calls list: Press 
Exit menu system: Press 

Note: Select **More** when it displays in the menu to see additional menu items.

This is the standard phone menu layout. Menu organization and feature names may vary on your phone. Not all features may be available for all users.

* This is an optional network or subscription-dependent features.

Settings Menu

- **Phone Status**
 - My Tel. Numbers
 - Active Line
 - Battery Meter
 - Other Information
- **Connection**
 - Incoming Call
- **In-Call Setup**
 - In-Call Timer
 - Answer Options
- **Security**
 - Phone Lock
 - Lock Keypad
 - Lock Application
 - Restrict Calls
 - New Passwords
- **Location**
- **Other Settings**
 - Personalize
 - Main Menu
 - Keys
 - Color Style
 - Wallpaper
 - Screen Saver
 - Banner
 - Initial Setup
 - Time and Date
 - Auto Redial
 - Backlight
 - Zoom
 - TTY Setup
 - Scroll
 - Language
 - Contrast
 - DTMF
 - Master Reset
 - Master Clear
 - Network
 - Current Network
 - Set Mode
 - Svc Status
 - Service Tone
 - Call Drop Tone
 - Car Settings
 - Auto Answer
 - Auto Handsfree
 - Power-Off Delay
 - Charger Time
 - Headset
 - Auto Answer



Feature Quick Reference

You can do more with your phone than make and receive phone calls! For example, you can:

- store frequently called numbers in the phonebook for easy dialing
- organize your meetings and other events in the datebook
- send messages, and more.

This section provides information to help you use features on your phone that are not described in this user's guide. For more detailed information, see the reference guide.

Calling Features

Feature	Description
Restrict Calls	Restrict outgoing or incoming calls:  > Settings > Security > Restrict Calls
TTY Calls	Set up your phone for use with an optional TTY device:  > Settings > Other Settings > Initial Setup > TTY Setup



Message Features

Feature	Description
Inbox Setup	Set up or edit the text message inbox settings: ☰ > Messages ☰ > Inbox Setup Note: In many cases, your service provider has already set up the text message inbox for you. Contact your service provider for details.
Send Message	Send a text message: ☰ > Messages > Create Message
Received Messages	Read received messages: ☰ > Messages > Inbox Press ☰ to perform various operations on the selected message.
Quick Note	Send or create a quick note message: ☰ > Messages > Quick Notes



Feature	Description
Status of Sent Messages	<p>View status of sent messages: ☰ > Messages > Outbox</p> <p>The following indicators show message status:</p> <ul style="list-style-type: none"> » sending in progress ✘ sending failed ☑ delivered ☑! delivered and urgent ☑📧 deferred delivery ☑📧 deferred delivery and urgent 📖 read 📖 read and urgent

Phonebook Features

Feature	Description
Create Entry	<p>Create a new phonebook entry: ☰ > Phonebook ☰ > New > Phone Number or Email Address</p>
Dial Number	<p>Call a number in the phonebook: ☰ > Phonebook > <i>entry to call</i></p>



Feature	Description
Store a PIN Code in a Number	<p>While entering a number: ☰ > Insert Pause, Wait, or 'n'</p> <p>Pause: waits for the call to connect, then sends the remaining digit(s). If your network does not recognize the first pause character, try two (pp).</p> <p>Wait: waits for the call to connect, then prompts you for confirmation before it sends the remaining digit(s).</p> <p>'n': prompts you for a number before dialing the call. The number you enter is inserted into the dialing sequence in place of the n character</p>

Personalizing Features

Feature	Description
Change Alerts	<p>Change the alerts for incoming calls, messages, or other events: ☰ > Ring Styles > Style Detail * > <i>event name</i></p> <p>* Style represents the current alert style, such as Loud, Soft, Vibrate, Vibe&Ring, or Silent.</p>



Feature	Description
Ring Volume	<p>Adjust ringer volume: ⌘ > Ring Styles > Style Detail * > Ring Volume</p> <p>* Style represents the current alert style, such as Loud, Soft, Vibrate, Vibe&Ring, or Silent.</p>
Keypad Volume	<p>Adjust keypad keypress volume: ⌘ > Ring Styles > Style Detail * > Key Volume</p> <p>* Style represents the current alert style, such as Loud, Soft, Vibrate, Vibe&Ring, or Silent.</p>
My Tones	<p>Compose your own ring tones, manage ring tones that you have composed or downloaded: ⌘ > Ring Styles > My Tones</p>
Soft Keys	<p>Change soft key labels in the idle display: ⌘ > Settings > Other Settings > Personalize > Keys</p>
Shortcuts	<p>Create a shortcut to a menu item: Highlight the menu item, then press and hold ⌘</p> <p>Select a shortcut: ⌘ > Shortcuts > <i>shortcut name</i></p>

Menu Features

Feature	Description
Language	Set menu language: ☰ > Settings > Other Settings > Initial Setup > Language
Master Reset	Reset all options <i>except</i> unlock code, security code, lifetime timer: ☰ > Settings > Other Settings > Initial Setup > Master Reset
Master Clear	Reset all options <i>except</i> unlock code, security code, lifetime timer, clear all user settings and entries: ☰ > Settings > Other Settings > Initial Setup > Master Clear Caution: Master clear <i>erases all user-downloaded content and user-entered information</i> stored in your phone's memory, including phonebook and datebook entries. Once you erase the information, it cannot be recovered.



Dialing Features

Feature	Description
Auto PIN Dial	Automatically dial an authenticating PIN code for outgoing calls: ☰ > Settings > Other Settings > Initial Setup > Auto PIN Dial
DTMF Tones	Activate DTMF tones: ☰ > Settings > Other Settings > Initial Setup > DTMF Send DTMF tones during a call: Press number keys Send stored numbers as DTMF tones during a call: Highlight a number in the phonebook or recent call lists, then press ☰ > Send Tones



Call Monitoring Features

Network connection time is the elapsed time from the moment you connect to your service provider's network to the moment you end the call by pressing the end key. This time includes busy signals and ringing.

The amount of network connection time you track on your resettable timer may not equal the amount of time for which you are billed by your service provider. For billing information, please contact your service provider directly.

Feature	Description
Call Times	View call timers:  > Recent Calls > Call Times
In-Call Timer	Display time or cost information during a call:  > Settings > In-Call Setup > In-Call Timer



Handsfree Features

Feature	Description
Speakerphone	Activate a connected external speakerphone during a call: Press SPEAKER () (if available) or  > Spkrphone On
Auto Answer (car kit or headset)	Automatically answer calls when connected to a car kit or headset:  > Settings > Other Settings > Car Settings or Headset > Auto Answer
Auto Handsfree (car kit)	Automatically route calls to a car kit when connected:  > Settings > Other Settings > Car Settings > Auto Handsfree



Feature	Description
Power-Off Delay (car kit)	Set the phone to stay on for a period of time after the ignition is switched off:  > Settings > Other Settings > Car Settings > Power-Off Delay 
Charger Time (car kit)	Charge the phone for a period of time after the ignition is switched off:  > Settings > Other Settings > Car Settings > Charger Time 

Data Call Features

Feature	Description
Send Data	Connect your phone to the device, then place the call through the device application 
Receive Data	Connect your phone to the device, then:  > Settings > Connection > Incoming Call > Next Call > Data In Only Reset normal voice operation:  > Settings > Connection > Incoming Call > Next Call > Normal 

Network Features

Feature	Description
Network Settings	View network information and adjust network settings: ☰ > Settings > Other Settings > Network



Personal Organizer Features

Feature	Description
Add Datebook Event	Add an event to the datebook: ☰ > Datebook > <i>day</i> ☰ > New
View Datebook Event	View or edit event details: ☰ > Datebook > <i>day</i> > <i>event name</i>
Event Reminder	View event reminder: VIEW (⊙) Dismiss event reminder: EXIT (⊙)
Calculator	Calculate numbers: ☰ > More > Calculator



Feature	Description
Currency Converter	Convert currency: ⌘ > More > Calculator ⌘ > Exchange Rate Enter exchange rate, press OK (⊙), enter amount, select \$ function

Security Features

Feature	Description
Lock Application	Lock phone applications: ⌘ > Settings > Security > Lock Application



Specific Absorption Rate Data

This model wireless phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government and by the Canadian regulatory authorities. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age or health.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC and by the Canadian regulatory authorities is 1.6 W/kg.¹ Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC and by Industry Canada with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public in the U.S. and Canada, it must be tested and certified to the FCC and Industry Canada that it does not exceed the limit established by each government for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) reported to the FCC and available for review by Industry Canada. The highest SAR value for this model phone when

tested for use at the ear is 1.58 W/kg, and when worn on the body, as described in this user guide, is 0.6 W/kg (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and regulatory requirements).²

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the governmental requirements for safe exposure. Please note that improvements to this product model could cause differences in the SAR value for later products; in all cases, products are designed to be within the guidelines.

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA)

Web site:

<http://phonefacts.net>

or the Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA)

Web site:

<http://www.cwta.ca>

1. In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.
2. The SAR information includes the Motorola testing protocol, assessment procedure, and measurement uncertainty range for this product.

Index

A

accessories

connector ports 1

optional 6, 48

standard 5

Add Digits feature 40

alert

creating 52

defined 31

turning off 12, 38

ALL indicator 16

animation

screen saver 33

wallpaper 33

answering a call 13

application, locking and

unlocking 58

Attach Number feature 40

auto PIN dial 54

automatic location

information

indicators 16

automatic redial 36

B

battery

car kit charger time 56

charging 7

extending battery life 8

installing 6

level indicator 8, 15, 16

block cursor, defined 20

C

calculator 57

call

adding digits after phone
number 40

alert 12

alert, turning off 38

answer options 32

answering 13

call waiting 45

canceling 37

deleting 39

dialed calls list 39

dialing 13

dialing a recent call 39

- call (continued)
 - emergency number 38
 - ending 13
 - making 13
 - muting 44
 - placing
 - received calls list 39
 - receiving 13
 - recent calls 39
 - restricting 48
 - speakerphone 55
 - storing 39
 - timers 55
 - unanswered call 40

Call Failed message 36

call waiting 45

caller ID 37, 41

calling line identification.

See caller ID

car kit

 automatic answer 55

 automatic handsfree 55

 charger time 56

 power-off delay 56

clock

 illustration 14

codes

 changing 29

 default 28, 29

 if you forget a

 code/password 29

color, display 35

contrast, display 35

cursor 19

D

data call

 receive 56

 send 56

date, setting 31

datebook 57

deleting a call 39

dialed calls list 39

dialing a number 13

digital signal indicator

 defined 15

 illustration 15

display

 color 35

 contrast 35

 description 14

 idle display 14

 illustration 14

 language 53

 zooming in/out 34

DTMF tones 39

 activating 54

 sending 40, 54

E

- earpiece
 - illustration 1
 - volume, adjusting 12
- emergency number 38
- end key
 - functions 1, 12, 17
- ending a call 13
- Enter UnLock Code** message
 - 28, 29

F

- flashing cursor, defined 19
- 4-way navigation key 16

H

- handsfree use
 - automatic answer 55
 - automatic call routing 55
 - charger time 56
 - power-off delay 56
 - speakerphone, activating 55

- headset
 - automatic answer 55

I

- idle display, defined 14
- in use indicator
 - defined 15
 - illustration 15

- incoming call
 - canceling 37
- Incoming Call** message 37
- indicators
 - ALI 16
 - battery level 8, 15, 16
 - digital signal 15
 - in use 15
 - loud ring style 15, 32
 - menu 14
 - message waiting 15, 16
 - missed call 40
 - ring style 15, 32
 - roam 15
 - signal strength 15
 - silent ring style 15, 32
 - soft ring style 15, 32
 - vibrate and ring style 15, 32
 - vibrate style 15, 32
 - voice message waiting 44
- iTAP software 23

K

- key
 - end 1, 12, 17
 - 4-way navigation 16
 - left soft key 1, 14, 17, 52
 - lock 30
 - menu 1, 17, 18

key (continued)
 navigation 1
 right soft key 1, 14, 17,
 52
 send 1, 13, 17, 39
 volume control 12
keypad
 answering calls 33
 locking and unlocking 30
 volume, adjusting 52

L

language, setting 53
left soft key
 functions 1, 14, 17
 personalizing 52
lock
 application 58
 keypad 30
 phone 27
loud ring style indicator 15,
 32

Low Battery message 16

M

making a call 13
master clear 53
master reset 53

menu

Dialing Menu 41
 entering text 19
 language, setting 53
 Last Calls Menu 40
 lists 18
 navigating 17
 using features 5, 18
menu indicator 14
menu key 1, 17, 18
message
 deleting 49
 inbox setup 49
 locking 49
 outbox 50
 quick note 49
 reading 49
 sending 49
 status 50
message waiting indicator
 defined 16
 illustration 15
microphone 1
missed call indicator 40
Missed Call message 41
muting a call 44
my telephone number 13,
 31, 46
my tones 52

N

- n character, storing in a number 51
- navigation key 1
- network settings 57
- notepad
 - defined 41
 - entering digits 41
 - retrieving digits 41
- number
 - storing your number 31
 - viewing your number 13, 46
- numeric text entry 20

O

- one-touch dial
 - defined 42
 - using 42
 - voicemail number 42
- optional accessory, defined 6
- optional feature, defined 5
- outbox 50

P

- passwords. *See* codes
- pause, storing in a number 51

phone

- active phone line,
 - changing 36
 - alert, turning off 12, 38
 - answer options 32
 - clear stored information 53
 - codes 29
 - date, setting 31
 - keypad, answering calls 33
 - keypad, locking and unlocking 30
 - language, setting 53
 - locking 27, 28
 - network settings 57
 - reset all options 53
 - security code 29
 - time, setting 31
 - turning on/off 12
 - unlock code 28, 29
 - unlocking 12, 27, 28
- ### phone number
- active phone line,
 - changing 36
 - adding digits after 40
 - attaching two numbers 40, 42
 - redialing 36
 - storing in phonebook 50
 - storing your number 31

phone number (continued)
viewing your number 13,
46

phonebook
attaching two numbers
40, 42
dialing a number 50
one-touch dial 42
speed dial number,
defined 42
speed dial, using 42
storing an entry 50

picture
screen saver 33
wallpaper 33

PIN code
dialing automatically 54
PIN code, storing in number
51

predictive text entry 23
prompt, storing in a number
51

Q

quick note 49

R

received calls list 39
recent calls 39

redial
automatic redial 36
busy number 36
restricting calls 48
right soft key
functions 1, 14, 17
personalizing 52
ring alert
turning off 12, 38
ring style
defined 32
indicators 15, 32
personalizing 32, 51
setting 31
ring style indicator
defined 15, 32
illustration 15
ring tone, creating 52
ringer
volume, adjusting 12
ringer volume, adjusting 52
roam indicator
defined 15
illustration 15

S

screen saver 33
security code
changing 29
default 29
send key 1, 13, 17, 39

sending a call. See making
a call

shortcuts

creating 52

standard 46

signal strength indicator

defined 15

illustration 15

silent ring style indicator 15,
32

soft keys

functions 14

illustration 1, 17

labels 14

personalizing 52

soft ring style indicator 15,
32

speakerphone, activating
55

special characters 51

speed dial

number, defined 42

using 42

storing a call 39

symbol text entry 26, 27

T

tap method text entry 21,
22

telephone number

storing your number 31

viewing your number 13,
46

text

block cursor 20

character chart 22

entering from keypad 19

entry method, changing
20

flashing cursor 19

iTAP software predictive
text entry 23

numeric method 20

symbol chart 27

symbol method 26, 27

tap method 21, 22

time, setting 31

timers 55

travel charger, using 7

TTY device 48

U

unlock

application 58

keypad 30

phone 27

unlock code

bypassing 29

changing 29

default 28, 29

entering 28

V

vibrate alert

indicator 15, 32

setting 31

turning off 12, 38

voice message waiting

indicator 44

voicemail

checking 44

dialing with one-touch dial

42

setup 43

volume

earpiece 12

keypad 52

ringer 12, 52

W

wait, storing in a number 51

wallpaper 33

Z

zooming in/out 34



MOTOROLA

***IMPORTANT SAFETY AND LEGAL
INFORMATION >***

The information contained in Motorola's user's guides is believed to be correct at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice. The contents of Motorola's user manuals are provided "as is." Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability, or contents of this document.

Software Copyright Notice

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in the Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of the Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Manual Number: 6809476A21-A

Contents

Safety and General Information	4
Warranty	11
Information from the World Health Organization	17
Product Registration	17
Export Law Assurances	18
Wireless: The New Recyclable	18
Wireless Phone Safety Tips	19

Safety and General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR PHONE.¹

Exposure To Radio Frequency (RF) Energy

Your phone contains a transmitter and a receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your phone, the system handling your call controls the power level at which your phone transmits.

Your Motorola phone is designed to comply with local regulatory requirements in your country concerning exposure of human beings to RF energy.

Operational Precautions

To assure optimal phone performance and make sure human exposure to RF energy is within the guidelines set forth in the relevant standards, always adhere to the following instructions.

External Antenna Care

If your phone has an external antenna, use only the supplied or Motorola-approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the phone and/or may result in non-compliance with local regulatory requirements in your country.

Do NOT hold the external antenna when the phone is IN USE. Holding the external antenna affects call quality and may cause the phone to operate at a higher power level than needed.

Phone Operation

When placing or receiving a phone call, hold your phone as you would a wireline phone.

Body-Worn Operation: Voice Communication

To maintain compliance with RF energy exposure guidelines, if you wear a phone on your body when transmitting voice communications, always place the phone in a Motorola-supplied or approved clip, holder, holster, case, or body harness for this phone, if available. Use of accessories not approved by Motorola may exceed RF energy exposure guidelines.

If you do not use one of the body-worn accessories approved or supplied by Motorola, and are not using the phone held in the normal use position, ensure the phone and its antenna are at least 2.5 centimeters (1 inch) from your body when transmitting.

Data Operation

When using any data feature of the phone, with or without an accessory cable, position the phone and its antenna at least 2.5 centimeters (1 inch) from your body.

Approved Accessories

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries, antennas, and convertible covers, may cause your phone to exceed RF energy exposure guidelines. For a list of approved Motorola accessories, visit our website at www.motorola.com.

RF Energy Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to RF energy interference from external sources if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for RF energy compatibility. In some circumstances your phone may cause interference.

Note: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Facilities

Turn off your phone in any facility where posted notices instruct you to do so. These facilities may include hospitals or health care facilities that may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

Turn off your wireless device whenever instructed to do so by airline staff. If your device offers a flight mode or similar feature, consult airline staff about use in flight. If your device offers a feature that automatically turns on the phone, then turn off this feature before boarding an airplane or entering an area where the use of wireless devices is restricted.

Medical Devices

Pacemakers

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 15 centimeters (6 inches) be maintained between a handheld wireless phone and a pacemaker.

Persons with pacemakers should:

- ALWAYS keep the phone more than 15 centimeters (6 inches) from your pacemaker when the phone is turned ON.
- NOT carry the phone in the breast pocket.
- Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference.
- Turn OFF the phone immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

Hearing Aids

Some digital wireless phones may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Use While Driving

Check the laws and regulations on the use of phones in the area where you drive. Always obey them.

When using your phone while driving, please:

- Give full attention to driving and to the road. Using a phone may be distracting in certain circumstances. Discontinue a call if you can't concentrate on driving.
- Use handsfree operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Responsible driving best practices can be found in the "Wireless Phone Safety Tips" at the end of this guide and/or at the Motorola website: www.motorola.com/callsmart.

Operational Warnings

For Vehicles With an Air Bag

Do not place a phone in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a phone is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

Gas or Petrol Stations

Obey all posted signs with respect to the use of radio equipment in gas or petrol stations. Turn off your wireless device if instructed by authorized staff.

Potentially Explosive Atmospheres

Turn off your phone prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere. Do not remove, install, or charge batteries in such areas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

Note: The areas with potentially explosive atmospheres referred to above include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often but not always posted.

Blasting Caps and Areas

To avoid possible interference with blasting operations, turn OFF your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted "Turn off electronic devices." Obey all signs and instructions.

Damaged Products

If your phone or battery has been submerged in water, punctured, or subjected to a severe fall, do not use it until you take it to a Motorola Authorized Service Center to determine if it has been damaged. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven.

Batteries and Chargers

Batteries can cause property damage and/or bodily injury such as burns if a conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains touch exposed terminals. The conductive material may complete an electrical circuit (short circuit) and become hot. Take care when handling a charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects. **Use only Motorola Original™ batteries and chargers.**

Caution: To avoid risk of personal injury, do not dispose of your battery in a fire.

Your battery, charger, or phone may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information will follow.
	Your battery or phone should not be disposed of in a fire.
	Your battery or phone may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Your battery or phone should not be thrown in the trash.
	Your phone contains an internal lithium ion battery.

Choking Hazards

Your phone or its accessories may include detachable parts, which may present a choking hazard to small children. Keep your phone and its accessories away from small children.

Seizures/Blackouts

Some people may be susceptible to epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, such as when watching television or playing video games. These seizures or blackouts may occur even if a person never had a previous seizure or blackout.

If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult with your doctor before playing video games on your phone or enabling a flashing-lights feature on your phone. (The flashing-light feature is not available on all products.)

Parents should monitor their children's use of video game or other features that incorporate flashing lights on the phones. All persons should discontinue use and consult a doctor if any of the following symptoms

occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation.

To limit the likelihood of such symptoms, please take the following safety precautions:

- Do not play or use a flashing-lights feature if you are tired or need sleep.
- Take a minimum of a 15-minute break hourly.
- Play in a room in which all lights are on.
- Play at the farthest distance possible from the screen.

Repetitive Motion Injuries

When you repetitively perform actions such as pressing keys or entering finger-written characters, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. Follow these instructions to avoid problems such as tendonitis, carpal tunnel syndrome, or other musculoskeletal disorders:

- Take a minimum 15-minute break every hour of game playing.
 - If your hands, wrists, or arms become tired or sore while playing, stop and rest for several hours before playing again.
 - If you continue to have sore hands, wrists, or arms during or after play, stop playing and see a doctor.
1. The information provided in this document supersedes the general safety information in user's guides published prior to January 15, 2005.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	One (1) year from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	Limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	Limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.	Ninety (90) days from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	Ninety (90) days from the date of purchase.

Exclusions

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided “as is” and without warranty.

Who Is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	Phones 1-800-331-6456 Pagers 1-800-548-9954 Two-Way Radios and Messaging Devices 1-800-353-2729
Canada	All Products 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456
For Accessories and Software , please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the

exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

Information from the World Health Organization

Present scientific information does not indicate the need for any special precautions for the use of mobile phones. If you are concerned, you may want to limit your own or your children's RF exposure by limiting the length of calls or by using handsfree devices to keep mobile phones away from your head and body.

Source: WHO Fact Sheet 193

Further information: <http://www.who.int./peh-emf>

Product Registration

Online Product Registration:

<http://www.motorola.com/warranty>

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering helps us facilitate warranty service, and permits us to contact you should your product require an update or other service. Registration is for U.S. residents only and is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Wireless: The New Recyclable

Your wireless phone can be recycled. Recycling your wireless phone reduces the amount of waste disposed in landfills and allows recycled materials to be incorporated into new products.

The Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) and its members encourage consumers to recycle their phones and have taken steps to promote the collection and environmentally sound recycling of end-of-life wireless devices.

As a wireless phone user, you have an important role in ensuring that this phone is recycled properly. When it comes time to give this phone up or trade it in for a new one, please remember that the phone, the charger, and many of its accessories can be recycled. It's easy. To learn more about CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices, please visit us at <http://promo.motorola.com/recycle/phones/whyrecycle.html>

Wireless Phone Safety Tips

Drive Safe, Call Smart SM

Check the laws and regulations on the use of wireless phones and their accessories in the areas where you drive. Always obey them. The use of these devices may be prohibited or restricted in certain areas. Contact www.motorola.com/callsmart for more information.

Your wireless phone lets you communicate by voice and data—almost anywhere, anytime, wherever wireless service is available and safe conditions allow. When driving a car, driving is your first responsibility. If you choose to use your wireless phone while driving, remember the following tips:

- **Get to know your Motorola wireless phone and its features such as speed dial and redial.** If available, these features help you to place your call without taking your attention off the road.
- **When available, use a handsfree device.** If possible, add an additional layer of convenience to your wireless phone with one of the many Motorola Original™ handsfree accessories available today.
- **Position your wireless phone within easy reach.** Be able to access your wireless phone without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
- **Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice, and even heavy traffic can be hazardous.
- **Do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a “to do” list or going through your address book

takes attention away from your primary responsibility—driving safely.

- **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when your car is not moving or before pulling into traffic.** If you must make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations that can divert your attention away from the road.
- **Use your wireless phone to call for help.** Dial 9-1-1 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident, or medical emergencies.¹
- **Use your wireless phone to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress, or other serious emergency where lives are in danger, call 9-1-1 or other local emergency number, as you would want others to do for you.¹
- **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless assistance number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.¹

1. Wherever wireless phone service is available.



MOTOMANUEL

C341
CDMA
Français

motorola.com

Bienvenue



Vous pouvez changer la couverture et le clavier de votre téléphone (voir « Changement de la couverture du téléphone » à la page 9). L'image ci-dessus peut différer légèrement de votre téléphone.

La position des touches, les séquences de touches et les fonctions restent les mêmes peu importe la couverture que vous utilisez.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

1 800 461-4575 (Canada)

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (Téléimprimeur/DRT, États-Unis)

www.motorola.ca (Canada)

www.motorola.com (États-Unis)

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées au US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© Motorola, Inc. 2005.

L'information contenue dans les guides de l'utilisateur Motorola est considérée correcte au moment de mettre sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les spécifications sans préavis. Le contenu des manuels de l'utilisateur Motorola vous est offert tel quel. Sauf lorsque requis par la loi, aucune garantie n'est offerte, qu'elle soit expresse ou implicite, incluant mais sans s'y limiter les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'adéquation à un usage particulier, en ce qui a trait à l'exactitude, à la fiabilité et au contenu de ce guide.

Numéro de manuel : 6809497A67-O

Table des matières

Préliminaires	5
Contenu de la boîte	5
À propos de ce guide	5
Installation de la batterie	6
Charge de la batterie	7
Utilisation de la batterie	8
Changement de la couverture du téléphone	9
Mise sous tension du téléphone	12
Réglage du volume	13
Acheminement d'un appel	13
Réponse à un appel	14
Affichage de votre numéro de téléphone	14
Apprendre à utiliser le téléphone	15
Utilisation du visuel	15
Utilisation de la touche de navigation à 4 directions	17
Utilisation des menus	18
Entrée du texte	20
Verrouillage et déverrouillage du téléphone	30
Modification d'un code ou d'un mot de passe	32
Si vous oubliez un code ou un mot de passe	32
Verrouillage et déverrouillage du clavier	33
Configuration du téléphone	34
Sauvegarde de vos nom et numéro de téléphone	34
Réglage de l'heure et de la date	34
Réglage du mode de sonnerie	34
Réglage des options de réponse	36
Définition d'une image comme papier peint	36
Définition d'un économiseur d'écran	37

Zoom avant et arrière	37
Réglage de la couleur du visuel	38
Réglage du contraste du visuel	38
Réglage du rétroéclairage	39
Fonctions d'appel	40
Changement de ligne active	40
Recomposition d'un numéro	40
Utilisation de la recomposition automatique	40
Utilisation de l'identification de l'appelant	41
Annulation d'un appel entrant	42
Désactivation de l'avertissement d'appel	42
Composition d'un numéro d'urgence	42
Affichage des derniers appels	43
Retour d'un appel non répondu	45
Utilisation du bloc-notes	46
Adjonction d'un numéro	46
Composition rapide	47
Composition une touche	47
Utilisation de la boîte vocale	48
Blocage du microphone du téléphone	50
Utilisation de l'appel en attente	50
Fonctions du téléphone	51
Menu principal	51
Référence sur les fonctions	53
Données sur le taux d'absorption spécifique	65
Index	67

Préliminaires



MISE EN GARDE : Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « Consignes de sécurité et information juridique » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

Contenu de la boîte

Votre téléphone cellulaire est généralement vendu avec une batterie et un chargeur. Les accessoires offerts en option permettent de personnaliser votre téléphone pour un rendement optimal et un transport facile.

Pour acheter des accessoires Motorola Original^{MC}, appelez le Centre de service à la clientèle de Motorola au 1 800 461-4575 au Canada, ou au 1 800 331-6456 aux États-Unis.

À propos de ce guide

Ce guide de l'utilisateur vous présente votre téléphone sans fil Motorola et vous montre comment utiliser ses fonctions.

Pour obtenir un autre exemplaire du présent guide de l'utilisateur, consultez le site Web de Motorola à l'adresse :

<http://motorola.com/consumer/manuals>

ou communiquez avec le Centre de réponse aux clients de Motorola au 1 800 461-4575 au Canada, ou au 1 800 331-6456 aux États-Unis.

Fonctions optionnelles



Les fonctions accompagnées de cette icône sont tributaires du réseau ou de l'abonnement; elles peuvent ne pas être offertes par tous les fournisseurs de services ou dans toutes les

régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.

Accessoires offerts en option



Les fonctions accompagnées de cette icône doivent être utilisées avec un accessoire Motorola Original^{MC}, offert en option.

Installation de la batterie

Installez et chargez la batterie avant d'utiliser votre téléphone.

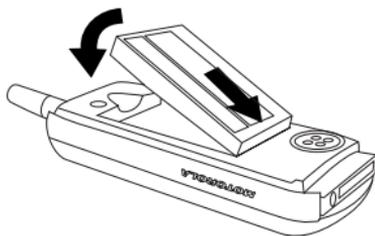
ATTENTION : Ce téléphone est accompagné d'une batterie de 750 mAh (milliampères/heure) et ne devrait être utilisé qu'avec des batteries Motorola Original de 750 mAh ou de 1100 mAh. L'usage de toute autre batterie pourrait altérer le rendement du téléphone et entraîner la non-conformité du téléphone aux limites du taux d'absorption spécifique (SAR) définies dans les directives de la FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences.



^{MC} Votre téléphone est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires Motorola Original.

Pour installer la batterie

- 1 Retirez le couvercle arrière du téléphone, tel que décrit à la rubrique « Changement de la couverture du téléphone » à la page 9.
- 2 Pour placer la batterie, insérez d'abord l'extrémité marquée d'une flèche dans le bas de son logement, **sous les onglets**, puis enfoncez-la.
- 3 Remplacez le couvercle du téléphone.



Charge de la batterie

Les nouvelles batteries se vendent partiellement chargées. Avant d'utiliser le téléphone, vous devez charger et installer la batterie, tel qu'indiqué dans les instructions ci-dessous. Certaines batteries offrent un meilleur rendement après plusieurs cycles de charge.

Pour charger la batterie

- 1 Connectez le chargeur dans la prise de gauche, au bas du téléphone.
- 2 Connectez l'autre extrémité du chargeur dans la prise électrique appropriée.



Pour charger la batterie

- 3 Lorsque le message **Charge complète** s'affiche, retirez le chargeur.



Lorsque vous chargez la batterie, l'indicateur du niveau de la batterie, situé dans le coin supérieur droit du visuel, affiche la progression de la charge. Voir la rubrique « Indicateur d'état de batterie » à la page 16.

Nota : Si le mode de sonnerie de votre téléphone est réglé à **Vibrer**, il changera automatiquement à **Fort** pendant le chargement de la batterie. Vous pouvez remettre ce réglage à **Vibrer**. Voir « Réglage du mode de sonnerie » à la page 34.

Utilisation de la batterie

Mise en garde : Pour prévenir les blessures ou brûlures, ne laissez aucun objet métallique entrer en contact avec les bornes de la batterie.

Afin de maximiser le rendement de la batterie :

- Utilisez toujours des chargeurs Motorola Original^{MC}. La garantie de ce téléphone ne couvre pas les dommages causés l'usage de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola.
- Augmentez le temps de la première charge des batteries neuves ou qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période.
- Gardez la batterie à la température ambiante, ou près de celle-ci, durant la charge.



- n'exposez pas les batteries à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F); Emportez toujours votre téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule;
- rangez les batteries (déchargées) que vous ne prévoyez pas utiliser pour un certain temps dans un endroit frais, sombre et sec, comme le réfrigérateur;
- augmentez le temps de charge des vieilles batteries, car avec le temps, les batteries s'usent. Cela est normal. Si vous chargez régulièrement votre batterie et remarquez que le temps de conversation diminue ou que le temps de charge augmente, il vous faut probablement acheter une nouvelle batterie.



Les batteries rechargeables qui alimentent ce produit doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou recyclées. Consultez l'étiquette de la batterie pour connaître le type de batterie. Communiquez avec votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées. Ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

Changement de la couverture du téléphone

Puisque vous pouvez changer le couvercle et le clavier du téléphone, il est possible que votre téléphone diffère légèrement de l'illustration. La position des touches, les séquences de touches et les fonctions restent les mêmes peu importe la couverture utilisée.

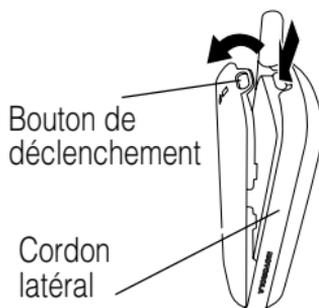


Important : Afin de rester conforme aux directives d'exposition RF de la FCC, n'utilisez que les boîtiers fournis par Motorola pour votre téléphone CDMA ou un boîtier approuvé par Motorola pour votre téléphone. L'utilisation de tout autre boîtier avec votre téléphone CDMA peut entraîner le fonctionnement de l'appareil à des niveaux de radiofréquences supérieurs aux directives d'exposition de la FCC.

Retrait du couvercle et du clavier

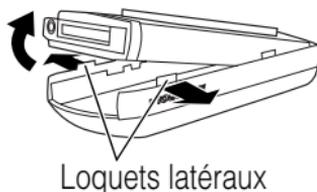
Faites ceci

- 1 Appuyez sur le bouton de déclenchement du couvercle situé sur le dessus du téléphone.
- 2 Soulevez le haut du couvercle arrière pour le dégager du téléphone.



Nota : Si la couverture est munie d'un cordon latéral, retirez-le.

- 3 Sortez les loquets latéraux du téléphone, puis
- 4 Soulevez le bas du téléphone pour le sortir de la couverture avant.



Nota : Utilisez toujours des couvertures Motorola Original^{MC}. La garantie de ce téléphone ne couvre pas les dommages causés l'usage d'accessoires qui ne sont pas de marque Motorola.



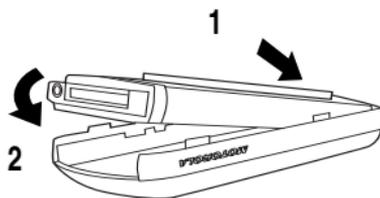
Installation d'un couvercle et d'un clavier

Utilisez toujours le clavier et le cordon latéral (le cas échéant) correspondant au couvercle.

Faites ceci

Nota : Si le bas du téléphone est muni d'un couvercle, installez-le avant de fixer la couverture avant.

- 1 Placez le clavier dans le nouvelle couverture avant et faites glisser le haut du téléphone vers le haut de la couverture.



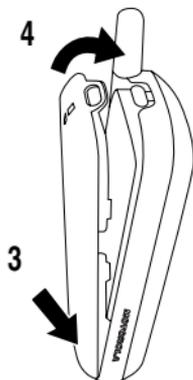
- 2 Enfoncez le bas du téléphone dans la couverture avant jusqu'à ce que les loquets latéraux s'enclenchent.

Nota : Si la couverture est munie d'un cordon latéral, fixez ce cordon maintenant.



Faites ceci

- 3 Insérez le bas du couvercle arrière.
- 4 Enfoncez le haut du couvercle arrière jusqu'à ce qu'il se fixe sur le bouton de déclenchement



Mise sous tension du téléphone

Pour mettre le téléphone sous tension

- 1 Tenez enfoncée  (la touche de mise sous tension/de fin)

Touche de mise sous tension/de fin



- 2 Au besoin, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **OK** () pour déverrouiller votre téléphone

Nota : Le code de déverrouillage est initialement réglé à 1234 ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone (voir page 30).

Réglage du volume

Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour faire ce qui suit :

- augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur en cours d'appel
- augmenter et diminuer le volume de la sonnerie au visuel d'attente

Conseil : Au plus bas réglage du volume, appuyez sur  vers le bas pour activer la sonnerie silencieuse. Appuyez sur cette touche vers le haut pour remettre l'avertissement par sonnerie.

- désactiver un avertissement d'appel entrant

Acheminement d'un appel

Ne bloquez pas l'antenne en cours d'appel.

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	composer le numéro de téléphone
	Conseil : Si vous faites erreur, appuyez sur EFFACER () pour effacer le dernier chiffre. Tenez la touche EFFACER () enfoncée pour effacer tous les chiffres.
2 	acheminer l'appel



Appuyez sur	Pour
3 	mettre fin à l'appel et « raccrocher » lorsque vous avez terminé

Réponse à un appel

Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne ou vibre, et affiche un message d'appel entrant.

Appuyez sur	Pour
1  ou RÉPONDRE ()	répondre à l'appel
2 	mettre fin à l'appel et « raccrocher » lorsque vous avez terminé

Nota : Si le téléphone est verrouillé, vous devez le déverrouiller avant de répondre à l'appel.

Affichage de votre numéro de téléphone

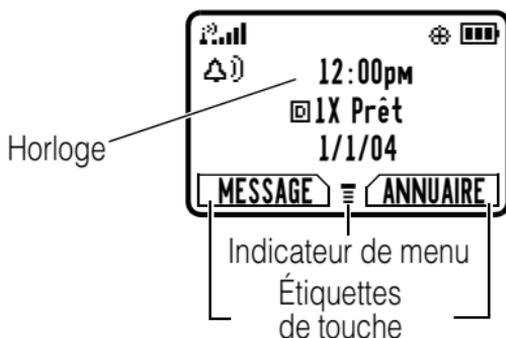
Appuyez sur   pour voir votre numéro à partir du visuel d'attente. Pendant un appel, appuyez sur  > **Mes numéros de tél.**

Apprendre à utiliser le téléphone

Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.

Utilisation du visuel

Le *visuel d'attente* (illustré ci-dessous) constitue le visuel standard lorsque vous n'êtes pas en ligne ou en train d'utiliser le menu.

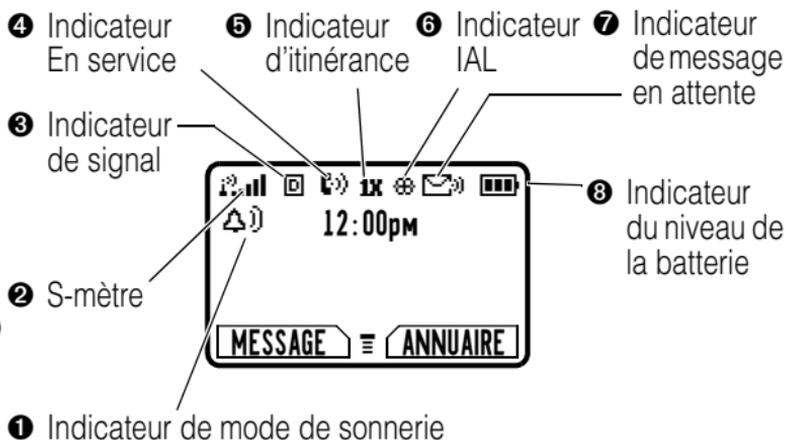


L'indicateur  (menu) dans la partie inférieure centrale du visuel indique que vous pouvez appuyer sur la touche de menu () pour aller au menu principal et voir d'autres fonctions.

Les étiquettes affichées dans les coins inférieurs du visuel montrent les fonctions des touches programmables courantes. Appuyez sur la touche programmable de gauche () ou sur celle de droite () pour exécuter la fonction indiquée par l'étiquette de touche programmable gauche ou droite.



Plusieurs indicateurs d'état s'affichent dans le haut du visuel :



1 Indicateur de mode de sonnerie Indique le réglage de la sonnerie.

🔔 = sonnerie forte

🔔🔊 = douce

🔔🔊 = vibration

🔔🔊 = vibration et sonnerie

🔔🔊 = silencieux

2 S-mètre Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau. Lorsque l'indicateur 📶 (aucun signal) est affiché, vous ne pouvez acheminer ni recevoir d'appels.



3 Indicateur de signal Indique si le signal reçu est numérique ou analogique.

4 Indicateur En service Indique qu'un appel est en cours.



⑤ Indicateur d'itinérance Indique que le téléphone cherche ou utilise un autre réseau que votre réseau local. Une icône **ix** indique que le téléphone utilise un réseau CDMA 1X.

⑥ Indicateur IAL Affiche l'état de la fonction Information automatique sur la localisation :

☎: IAL activé ☎: IAL désactivé



⑦ Indicateur de message en attente

S'affiche lorsque vous recevez un  message texte, un  message vocal ou  les deux.



⑧ Indicateur du niveau de la batterie Les barres verticales indiquent le niveau de charge de la batterie. Lorsque le message **Batterie faible** s'affiche et que l'avertisseur de batterie faible se fait entendre, rechargez la batterie.

Utilisation de la touche de navigation à 4 directions

Utilisez la touche de navigation à quatre directions pour naviguer dans le système menu, modifier des réglages et jouer à des jeux.

Conseil : Les déplacements vers le haut et vers le bas sont les mouvements de base dans les menus.

touche de navigation à 4 directions



Déplacez-vous vers la gauche ou la droite pour modifier le réglage d'une fonction, naviguer dans le calendrier ou modifier du texte.

Utilisation des menus

Au visuel d'attente, appuyez sur  pour afficher le menu principal.

Touche programmable de gauche

Effectuez les tâches identifiées par le message-guide situé dans la partie gauche du visuel.

Touche programmable de droite

Effectuez les tâches identifiées par le message-guide situé dans la partie droite du visuel.

Touche de menu

Touche de mise sous tension/de fin

Tenez enfoncée pour mettre le téléphone sous tension/hors tension

Appuyez rapidement sur cette touche pour mettre fin aux appels et quitter les menus.

Touche Acheminer/répondre

Acheminez et prenez des appels, et consultez la liste des derniers appels composés.

Touche de navigation

Parcourez les menus et listes, réglez les paramètres des fonctions.

Sélection d'une fonction du menu

Au visuel d'attente, sélectionnez une fonction de menu comme suit :

Accédez à la fonction

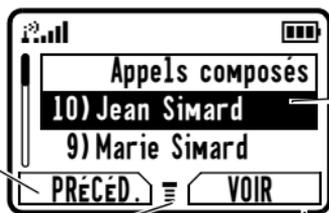
☰ > Messages
> Nouveau message

Cet exemple montre qu'au visuel d'attente, vous devez appuyer sur ☰, faire défiler et sélectionner **Messages** du menu principal, puis faire défiler et sélectionner **Nouveau message**. Utilisez ⬅️ pour faire défiler et les touches programmables de gauche et de droite pour sélectionner les fonctions indiquées dans les coins inférieurs gauche et droit du visuel.

Sélection d'une option

Certaines fonctions exigent que vous fassiez une sélection dans une liste d'éléments :

Appuyez sur **PRÉCÉD.** (⬅️) pour afficher l'écran précédent.



Élément en surbrillance

Appuyez sur ☰ pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez sur **VOIR** (⬅️) pour afficher détails de l'élément en surbrillance.

- Appuyez sur ⬅️ pour faire défiler vers le haut ou vers le bas afin de mettre en surbrillance un élément.

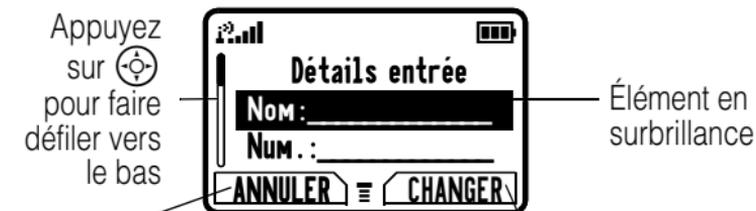


- Dans une liste numérotée, appuyez sur une touche numérique pour mettre en surbrillance l'élément désiré.
- Dans une liste alphabétique, appuyez plusieurs fois sur une touche pour faire défiler les lettres imprimées sur cette touche et ainsi sélectionner l'élément de la liste qui se rapproche le plus de la lettre.
 - Lorsqu'un élément contient une liste de valeurs, appuyez sur  vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler la liste et sélectionner une valeur.
 - Lorsqu'un élément comporte une liste de valeurs numériques possibles, appuyez sur une touche numérique pour déterminer la valeur.



Entrée du texte

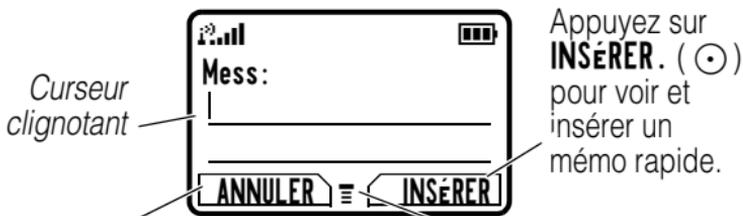
Certaines fonctions nécessitent l'entrée d'information :



Appuyez sur **ANNULER** () pour quitter sans apporter de modification. **TERMINÉ** () s'affiche lorsque vous entrez de l'information ou lorsque vous la modifiez.

Appuyez sur **CHANGER** () pour modifier l'information.

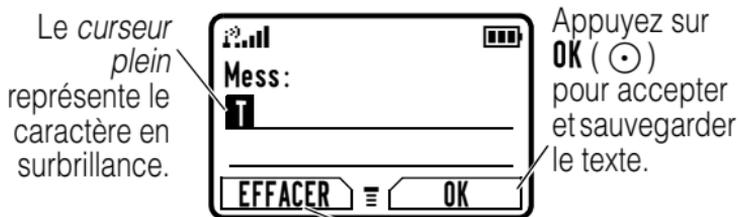
Le centre de messages vous permet de composer et d'acheminer des messages texte. Un *curseur clignotant* indique où s'affichera le texte.



Appuyez sur **ANNULER** (⊙) pour quitter sans apporter de modification.

Appuyez sur ⊞ pour ouvrir le sous-menu.

Lorsque vous entrez du texte à l'aide de la méthode d'entrée standard par enfoncement (voir page 22), le curseur clignotant se change en *curseur plein* et les fonctions des touches programmables changent :



Après deux secondes, le curseur plein se change en curseur clignotant et se déplace vers la position suivante.

Appuyez sur **EFFACER** (⊙) pour effacer la dernière lettre.

Choix d'une méthode d'entrée de texte

Diverses méthodes facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages.



Appuyez sur  à partir d'un écran d'entrée de texte pour choisir une méthode :

iTAP
() Permet au téléphone de prédire chaque mot pendant que vous entrez des lettres (voir page 25).

Méthode d'enfoncem.
() Entrer des lettres, des numéros et des symboles en appuyant sur une touche une fois ou plus (voir page 22).

Numérique
() Entrer des numéros seulement.

Symbole
() Entrez des symboles seulement (voir la page 29).

Nota : La méthode d'entrée de texte sélectionnée reste active jusqu'à ce que vous sélectionniez une autre méthode.

Utilisation de la méthode par enfoncement

Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard pour votre téléphone.

Appuyez sur  à partir d'un écran d'entrée de texte et sélectionnez **Méthode enfoncement**.

Appuyez sur	Pour
1 une touche numérique une fois ou plus	sélectionner une lettre, un chiffre ou un symbole, tel qu'indiqué dans le « Tableau des caractères » à la page 24

Appuyez sur	Pour
2 des touches numériques	entrer les autres caractères
3 OK (⊙)	sauvegarder le message texte

Règles d'entrée de texte avec la méthode par enfacement

- Appuyez plusieurs fois sur une même touche numérique pour faire défiler les caractères (voir le 24).
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant deux secondes, le caractère dans le curseur plein est accepté et le curseur se déplace à la position suivante.
- Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur clignotant dans un message texte.
- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule pendant qu'il est mis en surbrillance par le curseur plein.
- Il se peut que le téléphone prenne en charge plusieurs langues. Le réglage de la langue détermine si le texte d'un nouveau message débute à la gauche ou à la droite du visuel.

Vous pouvez changer la langue à partir d'un message. Appuyez sur  pour sélectionner la méthode d'entrée de texte et la langue voulues.



- Si vous entrez ou modifiez de l'information, puis décidez de ne pas sauvegarder ces modifications, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.
- Tenez une touche numérique enfoncée pour passer du mode d'entrée par enfoncement au mode iTAP, puis au mode d'entrée de texte numérique.

Tableau des caractères

Utilisez ce tableau pour vous guider dans l'entrée de caractères lorsque vous utilisez la méthode par enfoncement.

	<i>espace</i> . 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " - () ' ` ¡ ¨ % £ \$ ¥ ¤ €
	a b c 2 ä å á à â ã ó α β ç
	d e f 3 δ ð ë é è ê ε φ
	g h i 4 ĝ ĩ í î ι γ η ι
	j k l 5 κ λ
	m n o 6 ñ ö ø ó ò ô õ μ υ ω
	p q r s 7 π β ς σ
	t u v 8 θ ü ú ù û τ
	w x y z 9 ρ ξ ψ
	+ - 0 x * / \ [] = > < # §

Nota : Il se peut que ce tableau ne corresponde pas exactement au jeu de caractères de votre téléphone.

Utilisation de la méthode d'entrée de texte avec logiciel iTAP®

Le logiciel iTAP est une méthode d'entrée de texte prévisible qui vous permet d'entrer un mot en appuyant sur une seule touche par lettre.

Appuyez sur  à partir d'un écran d'entrée de texte, puis sélectionnez iTAP.

Entrée des mots

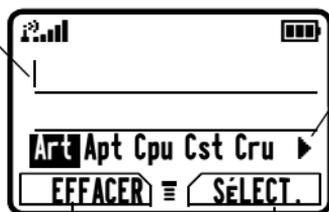
Faites ceci	Pour
1 Appuyez une fois sur une touche numérique	entrer la première lettre du mot Les lettres associées à la touche sont indiquées au bas du visuel.
2 Appuyez sur les touches numériques (une par lettre)	entrer le reste du mot D'autres choix de mots et de combinaisons de lettres sont affichés au bas du visuel. Les choix de mots se précisent à chaque enfoncement d'une touche.
3 Appuyez sur  .	mettre en surbrillance le mot désiré
4 Appuyez sur SÉLECT. ()	entrer le mot à l'endroit où le curseur clignote Une espace est insérée automatiquement après le mot.



Par exemple, pour écrire le mot « art », appuyez sur **(2.ABC)**

(7.PQRS) **(8.TUV)**. Le visuel affiche :

Le curseur
clignotant
indique le
point
d'insertion.



Appuyez sur
(←) pour voir
d'autres choix
de mots.

Appuyez sur **EFFACER** (**(↵)**)
pour effacer la dernière
lettre.

Appuyez sur **SÉLECT.** (**(↵)**)
pour insérer le mot en
surbrillance.



Entrée de nouveaux mots

Si le logiciel iTAP n'affiche pas le mot voulu :

Faites ceci	Pour
1 Appuyez sur EFFACER ((↵)) une ou plusieurs fois	effacer des lettres jusqu'à ce que s'affiche la combinaison de lettres correspondant au début du mot
2 Appuyez sur (←) vers la gauche ou la droite	mettre en surbrillance la lettre ou la combinaison de lettres
3 Appuyez sur SÉLECT. ((↵)), puis sur (←) vers la gauche	déplacer le curseur vers la gauche et « verrouiller » la partie du mot sélectionnée

Faites ceci**Pour**

- 4 Continuez d'entrer des lettres et de mettre des combinaisons de lettres en surbrillance
-
-

Entrée des signes de ponctuation**Appuyez sur****Pour**

 ou 

entrer les signes de ponctuation ou autres caractères (voir « Tableau des caractères » à la page 24).

Utilisation des majuscules

Par défaut, la première lettre d'une phrase est en majuscule, les autres lettres sont en minuscules.

Appuyez sur**Pour**

 vers le haut
ou vers le bas

changer la casse à une majuscule pour la première lettre du mot, tout en majuscules ou tout en minuscules



Entrée de numéros

Faites ceci	Pour
1 Entrez le premier chiffre et appuyez sur  pour le mettre en surbrillance	mettre le logiciel iTAP en méthode d'entrée de numéro
2 Appuyez sur les touches numériques	ajouter des chiffres au numéro
3 Appuyez sur SÉLECT. ()	entrer le numéro

Suppression de lettres et de mots

Placez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :

Faites ceci	Pour
Appuyez sur EFFACER ()	supprimer une lettre à la fois
Tenez enfoncée EFFACER ()	supprimer le message en entier

Utilisation de la méthode symbole

Pour entrer des symboles dans un message, appuyez sur  à partir d'un écran d'entrée de texte et sélectionnez **Symbole**.

Faites ceci	Pour
1 Appuyez une fois sur une touche numérique	afficher ses options de symbole au bas du visual Consultez la rubrique « Tableau des symboles » à la page 29.
2 Appuyez sur  . ou Appuyez plusieurs fois sur la touche numérique	mettre en surbrillance le symbole désiré
3 Appuyez sur SÉLECT. ()	entrer le symbole

Tableau des symboles

Utilisez ce tableau pour vous guider dans l'entrée de caractères lorsque vous utilisez la méthode symbole.

	espace . ? ! , @ _ & ~ : ; " - () ' ` ; % £ \$ ¥ ¤ €
	@ _ \
	/ : ;
	" & '



5 0 JKL	() [] {}
6 MNO	! i ~
7 PQRS	< > =
8 TUV	\$ £ ¥ ¤ €
9 WXYZ	# % *
0 +	+ - x * / \ [] = > < # §

Verrouillage et déverrouillage du téléphone

Vous pouvez verrouiller le téléphone manuellement ou le configurer de façon à ce qu'il se verrouille automatiquement chaque fois que vous le mettez hors tension.

Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, *mais vous devez le déverrouiller pour répondre*. Pour utiliser un téléphone verrouillé, entrez le code de déverrouillage.

Vous pouvez acheminer des appels d'urgence à partir de votre téléphone même si ce dernier est verrouillé (voir page 42).

Verrouillage manuel du téléphone

Accédez à la fonction

☰ > Réglages > Sécurité
> Verrou téléphone
> Verrou immédiat

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer votre code de déverrouillage
2 OK (⊙)	verrouiller le téléphone

Déverrouillage du téléphone

Conseil : Le code de déverrouillage est réglé à 1234 ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

Lorsque le visuel affiche **Entrer code déverrou :**

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer votre code de déverrouillage
2 OK (⊙)	déverrouiller le téléphone

Configuration du verrouillage automatique du téléphone

Vous pouvez configurer le téléphone afin qu'il soit verrouillé chaque fois que vous le mettez hors tension.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages > Sécurité
- > Verrou téléphone
- > Verrou automatique
- > Oui

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer votre code de déverrouillage



Appuyez sur

2 OK (⊙)

Pour

activer le verrouillage
automatique

Modification d'un code ou d'un mot de passe

Le code de verrouillage à quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à 1234 alors que le code de sécurité à six chiffres est réglé à 000000. Il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé ces codes avant de vous remettre votre appareil.

S'il *ne l'a pas* fait, nous vous recommandons de le faire afin d'empêcher l'accès non autorisé à vos renseignements personnels. Le code de déverrouillage doit comporter quatre chiffres et le code de sécurité, six.

Pour changer un code ou un mot de passe :

**Accédez à la
fonction**

☰ > Réglages > Sécurité
> Nouveaux mots passe

Si vous oubliez un code ou un mot de passe

Si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec le fournisseur de services.

Si vous oubliez votre code de déverrouillage, essayez d'entrer 1234 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, essayez

de faire ce qui suit lorsque le visuel affiche

Entrer code déverrou :

Appuyez sur	Pour
1 	afficher l'écran de contournement du code de verrouillage
2 touches du clavier	entrer votre code de sécurité
3 OK ()	soumettre votre code de sécurité

Verrouillage et déverrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier pour empêcher l'enfoncement accidentel de touches (par exemple, lorsque le téléphone est dans un sac à main ou une poche).

Appuyez sur	Pour
 	verrouiller ou déverrouiller votre clavier

Nota : Les appels et messages entrants déverrouillent le clavier.



Configuration du téléphone

Sauvegarde de vos nom et numéro de téléphone



Pour sauvegarder ou modifier vos nom et numéro de téléphone sur votre téléphone :

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > État téléphone
- > Mon numéro de tél.

Réglage de l'heure et de la date

Pour utiliser le calendrier, vous devez d'abord régler l'heure et la date.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Heure et date

Réglage du mode de sonnerie

Le téléphone sonne ou vibre pour vous avertir de l'arrivée d'un appel ou d'un autre événement. Cette sonnerie ou vibration est un *avertissement*.

Vous avez le choix entre cinq modes de sonnerie différents :

 = forte

 = douce

 = vibration

 = vibration et sonnerie

 = silencieux

L'indicateur du mode de sonnerie au visuel montre le mode actif (consultez la page 16).

Pour choisir un mode de sonnerie :

Accédez à la fonction

 > **Modes de sonnerie**
> **Mode**

Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'au mode de sonnerie
2 SÉLECT. ()	sélectionner le mode de sonnerie

Chaque mode de sonnerie comprend des réglages pour les avertissements, l'identification de la sonnerie, ainsi que le volume de la sonnerie et du clavier.

Pour modifier ces réglages :

Accédez à la fonction

 > **Modes de sonnerie**
> **Mode Détail**

* **Mode** représente le mode d'avertissement actif, par exemple **Fort**, **Doux**, **Vibrer**, **Vibrer et sonner** ou **Silencieux**.



Réglage des options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Config. en appel
- > Options réponse

Le menu **Options réponse** comprend les éléments suivants :

Multitouche

répondez en appuyant sur n'importe quelle touche

Définition d'une image comme papier peint

Vous pouvez choisir une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) au visuel d'attente du téléphone.

Nota : Lorsque vous définissez une animation comme papier peint, seule la première vue est affichée.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Personnaliser
- > Papier peint

Réglage	Description
Image	sélectionner l'image ou l'animation d'arrière-plan pour le visuel d'attente
Disposition	sélectionner Centre ou Mosaïque

Définition d'un économiseur d'écran

Vous pouvez utiliser une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'image s'affiche lorsque le téléphone est inactif pendant un certain temps.

L'image de l'économiseur d'écran remplit l'écran. Une animation se répète durant une minute, puis la première vue s'affiche.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Personnaliser
- > Économiseur d'écran

Réglage	Description
Image	sélectionnez l'image qui s'affiche lorsque votre téléphone est en mode d'attente
Délai	sélectionner la durée pendant laquelle le téléphone doit être en mode d'attente avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche

Zoom avant et arrière

Appuyez brièvement sur la touche ☰, puis tenez enfoncée la touche ☰ pour effectuer un zoom avant ou arrière du visuel. Le zoom avant augmente la taille du texte, le zoom arrière affiche plus de renseignements.



Vous pouvez aussi régler le zoom à partir du menu :

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Agrandir

Réglage de la couleur du visuel

Vous pouvez sélectionner la palette de couleurs pour les indicateurs, la mise en surbrillance et les étiquettes de touches programmables au visuel.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Personnaliser
- > Couleur

Réglage du contraste du visuel

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Contraste



Réglage du rétroéclairage

Vous pouvez régler la durée du rétroéclairage du visuel ou le désactiver pour conserver l'énergie de la batterie.

Accédez à la fonction

- ⊞ > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Rétroéclairage



Attention : Votre batterie ne durera pas aussi longtemps que si vous utilisez le réglage **Continu**. Il est possible que ce téléphone n'offre pas ce réglage.

Fonctions d'appel

Pour obtenir les directives de base sur l'acheminement et la réception d'appel, consultez la page 13.

Changement de ligne active



Changez la ligne téléphonique active pour faire et recevoir des appels à partir de votre autre numéro de téléphone.

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > état téléphone
- > Ligne active

Recomposition d'un numéro

Si vous entendez la tonalité d'occupation habituelle :

Appuyez sur	Pour
1	raccrocher
2	recomposer le numéro occupé

Utilisation de la recomposition automatique

Si le réseau est occupé, la tonalité d'occupation est rapide et le téléphone affiche le message **Appel échoué**.

Cette fonction permet de recomposer automatiquement le numéro pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est transmis



au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le visuel affiche le message **Recomposition réussie**, puis l'appel est connecté.

Pour utiliser la fonction de recomposition automatique, vous devez l'activer. Pour activer ou désactiver la recomposition automatique :

Accédez à la fonction

- ☰ > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Recompo auto

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Appel échoué** s'affiche :

Appuyez sur

Pour

- Ⓞ ou **RÉESSAY** (Ⓞ) activer la recomposition automatique

Utilisation de l'identification de l'appelant



La fonction *identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'où provient un appel.

Le téléphone affiche le nom de l'appelant si ce nom est enregistré dans l'annuaire ou le message **Appel entrant** si l'identification de l'appelant n'est pas disponible.



Annulation d'un appel entrant

Pendant que le téléphone sonne ou vibre :

Appuyez sur

Pour

 ou **IGNORER** () annuler l'appel entrant



Selon les réglages du téléphone ou votre abonnement au service, l'appel peut être acheminé vers un autre numéro ou l'appelant peut entendre une tonalité d'occupation.

Fonctions d'appel

Désactivation de l'avertissement d'appel

Vous pouvez désactiver l'avertissement d'appel entrant de votre téléphone avant de répondre à l'appel.

Appuyez sur

Pour

 vers la gauche ou la droite désactiver l'avertissement



Composition d'un numéro d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

Nota : Les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférence, de réseau ou d'environnement.

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	composer le numéro d'urgence
2 	appeler le numéro d'urgence

Affichage des derniers appels

Le téléphone sauvegarde une liste des appels reçus et composés récemment, même si les appels n'ont pas été pris. Les listes sont triées de la plus nouvelle à la plus ancienne et elles peuvent contenir jusqu'à 10 entrées. Les anciennes entrées sont effacées au fur et à mesure que de nouvelles entrées sont ajoutées.

Raccourci : Du visuel d'attente, appuyez sur  pour afficher la liste des derniers appels composés.

Accédez à la fonction  > **Derniers appels**

Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'à Appels reçus ou Appels composés
2 SÉLECT. ()	sélectionner la liste



Appuyez sur	Pour
3 	faire défiler jusqu'à une entrée Nota : ✓ signifie que l'appel a été connecté.
4 	composer le numéro de l'entrée Conseil : Tenez enfoncée la touche  pendant deux secondes pour envoyer le numéro sous forme de tonalités DTMF en cours d'appel.
ou VOIR ()	voir les détails de l'entrée
ou 	ouvrir le menu pour afficher les options décrites dans la liste suivante

Le menu peut contenir les options suivantes :

Option	Description
Mémoriser	Créer une entrée d'annuaire avec le numéro dans le champ Num.
Supprimer	Supprimer l'entrée.
Effacer tout	Supprimer toutes les entrées de la liste.

Option	Description
Envoyer message	Ouvrir un nouveau message texte, avec le numéro inscrit dans le champ Destinataire .
Ajouter chiffres	Ajouter des chiffres après le numéro.
Joindre numéro	Joindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels, après le numéro en surbrillance.
Envoyer tonalités	Transmettre le numéro au réseau sous forme de tonalités DTMF. Cette option est offerte seulement en cours d'appel.

Retour d'un appel non répondu

Votre téléphone garde en mémoire les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche :

- l'indicateur  (appel manqué);
- **X Appels manqués Y Inconnu**, où X correspond au nombre total d'appels manqués et Y, au nombre d'appels manqués non identifiés.



Appuyez sur	Pour
1 VOIR ()	afficher la liste des appels reçus
2 	choisir l'appel à retourner
3 	acheminer l'appel

Utilisation du bloc-notes

Votre téléphone sauvegarde le dernier numéro entré au clavier dans un *bloc-notes* temporaire. Il peut s'agir d'un numéro de téléphone composé ou d'un numéro entré mais non composé. Pour récupérer le numéro sauvegardé dans le bloc-notes :

Accédez à la fonction

☰ > **Derniers appels**
> **Bloc-notes**

Appuyez sur

Pour

⓪

appeler le numéro

ou

☰

accéder au **Menu Composition**
(pour joindre un numéro ou insérer un caractère spécial)

ou

MÉMORI. (⓪)

créer une entrée d'annuaire avec le numéro dans le champ **Num.**

Fonctions d'appel



Adjonction d'un numéro

Lors de la composition (les chiffres étant affichés au visuel) :

Appuyez sur

Pour

☰

> **Joindre numéro**

joindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels

Composition rapide

Pour chacune des entrées sauvegardées dans l'annuaire, un numéro de *composition rapide* unique est attribué. Pour composer rapidement le numéro d'une entrée d'annuaire :

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer le numéro de composition rapide de l'entrée à appeler
2 	soumettre le numéro
	Nota : Sur certains réseaux, vous pouvez passer outre cette étape pour les numéros de composition rapide 1 à 99.
3 	appeler l'entrée



Composition une touche

Pour appeler les entrées 1 à 9 de l'annuaire, tenez simplement enfoncée pendant une seconde le numéro de composition rapide à un chiffre.

Nous vous recommandons de réserver l'entrée d'annuaire 1 (numéro de composition rapide 1) au numéro de votre messagerie. Il est possible que cette opération ait déjà été effectuée par le fournisseur de services.



Utilisation de la boîte vocale



Vous pouvez écouter vos messages vocaux en appelant à votre numéro de boîte vocale du réseau. Les messages vocaux sont sauvegardés par le réseau et non par votre téléphone.

Sauvegarde de votre numéro de boîte vocale

La sauvegarde de votre numéro de boîte vocale dans le téléphone facilite l'écoute de vos nouveaux messages vocaux. Généralement, cette opération est déjà effectuée par le fournisseur de services.

Fonctions d'appel

Accédez à la fonction

- ☰ > Messages
- > Config. des mess.
- > No boîte vocale

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer le numéro de votre boîte vocale
2 OK (⊙)	sauvegarder le numéro



Nota : Il est impossible d'ajouter des caractères **Intervalle**, **Pause** ou **n** à ce numéro. Si vous voulez sauvegarder votre numéro de boîte vocale avec ces caractères, créez une entrée d'annuaire. Puis, utilisez cette entrée pour composer le numéro de votre boîte vocale. Pour obtenir plus de détails sur ces caractères, consultez la page 56.

Réception d'un message vocal

Lorsque vous recevez un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur  (message vocal en attente) et l'avis **Nouv. mess. vocal.**

Appuyez sur

Pour

APPEL ()

écouter les messages

Écoute d'un message de boîte vocale

Accédez à la fonction

 > Messages
> Boîte vocale

Le téléphone compose le numéro de votre boîte vocale. Si aucun numéro n'est sauvegardé, le téléphone vous demande de le faire.

Raccourci : Si votre numéro de boîte vocale est également sauvegardé à l'entrée numéro 1 de l'annuaire, vous pouvez maintenir la touche  enfoncée pour écouter vos messages vocaux.

Désactivation de l'indicateur de message vocal en attente

Pour effacer l'indicateur  (message vocal en attente) :

Accédez à la fonction

 > Messages
 > Effacer le compte



Blocage du microphone du téléphone

Pour bloquer le microphone du téléphone pendant un appel, appuyez sur **BLOQUER** (⊙) (si disponible) ou ⊞ > **Blocage**.

Utilisation de l'appel en attente



En cours d'appel, un avertissement se fait entendre pour indiquer que vous recevez un second appel.

Appuyez sur	Pour
1 ⊙	répondre au nouvel appel
2 ⊙	retourner au premier appel



Fonctions du téléphone

Menu principal



Appels récents

- Appels reçus
- Appels composés
- Bloc-notes
- Durée des appels
- Durée de données
- Volume de données



Annuaire



Calendrier



Modes de sonnerie



Messages

- Boîte vocale
- Nouveau message
- Boîte de réception
- Boîte envoi
- Mémos rapides
- Brouillons
- Config. des mess.
- Nettoyer les messages



Raccourcis



Calculatrice



Visualiseur d'images



Réglages

(voir page suivante)

Raccourcis

Pour changer la grandeur d'affichage :

Appuyez sur , puis de nouveau sur la touche et tenez-la enfoncée

Pour modifier l'avertissement :

Appuyez sur vers la gauche pour passer au mode silencieux. Appuyez sur cette touche vers la droite pour remettre l'avertissement par sonnerie.

Pour afficher mon numéro de téléphone :

Appuyez sur

Afficher la liste des appels composés :

Appuyez sur

Pour quitter le système menu :

Appuyez sur

Nota : Sélectionnez l'option **Plus** lorsqu'elle s'affiche pour voir d'autres éléments du menu.

Ceci est la hiérarchie du menu standard du téléphone. La structure des menus et les noms de fonctions peuvent être différents sur votre téléphone. Certaines fonctions peuvent ne pas être offertes à tous les utilisateurs.

* Cette fonction dépend du réseau et de l'abonnement.



Menu Réglages

État téléphoneZO

- Mes numéros de tél.
- Ligne active
- Voltmètre
- Autre information

Connexion

- Appel entrant

Config. en appel

- Compteur durant appel
- Options réponse

Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou clavier
- Application verrou
- Restreindre appels
- Nouveaux mots passe

Adresse

Autres réglages

Personnaliser

- Menu principal
- Touches
- Couleur
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Énoncé

Configuration initiale

- Heure et date
- Recompo auto
- Rétroéclairage
- Agrandir
- Réglage ATS
- Défilement
- Langue
- Contraste
- DTMF
- Réglage standard
- Annuler réglages

Réseau

- Réseau actuel
- Régler mode
- État service
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé

Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto
- Délai de mise hors tension
- Temps chargeur

Casque

- Réponse auto



Référence sur les fonctions

Votre téléphone vous permet de faire beaucoup plus qu'acheminer et recevoir des appels téléphoniques! Par exemple, vous pouvez :

- sauvegarder les numéros souvent composés dans l'annuaire pour faciliter leur composition;
- gérer vos réunions et autres événements dans le calendrier;
- envoyer des messages, et plus encore.

La présente section vous donne des renseignements pour vous aider à utiliser les fonctions du téléphone qui ne sont pas décrites dans ce guide de l'utilisateur. Pour plus d'information, consultez le guide de référence.

Fonctions d'appel

Fonction	Description
Restreindre appels	Restriction des appels sortants ou entrants : ☰ > Réglages > Sécurité > Restreindre appels 
Appels ATS	Configuration du téléphone pour l'usage avec un accessoire ATS facultatif :  ☰ > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Réglage ATS



Fonctions de messagerie

Fonction	Description
Config. boîte récep.	Configuration ou modification des réglages de la boîte de réception des messages texte : ☰ > Messages ☰ > Config. boîte récep. Nota : En général, le fournisseur de services a déjà configuré la boîte de réception de messages texte. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.
Envoyer le message	Acheminement d'un message texte : ☰ > Messages > Nouveau message
Messages reçus	Pour lire les messages reçus : ☰ > Messages > Boîte réception Appuyez sur ☰ pour effectuer différentes actions sur le message sélectionné.
Mémo rapide	Envoi ou création d'un mémo rapide : ☰ > Messages > Mémos rapides



Fonction	Description
État des messages envoyés	Consultation de l'état des messages envoyés: ☰ > Messages > Boîte envoi Les indicateurs ci-dessous montrent l'état du message : <ul style="list-style-type: none"> » envoi en cours ✘ échec de l'envoi ☑ livré ☑! livré et urgent ☑✘ livraison retardée ☑✘ livraison retardée et urgente 📖 lu ☑! lu et urgent

Fonctions de l'annuaire

Fonction	Description
Créer une entrée	Création d'une nouvelle entrée d'annuaire : ☰ > Annuaire électronique ☰ > Nouveau > Numéro de téléphone ou Adresse courriel
Composer un numéro	Composition d'un numéro de l'annuaire : ☰ > Annuaire > <i>entrée à composer</i>



Fonction	Description
Sauvegarde d'un NIP dans un numéro	<p>Lors de la composition d'un numéro : Ⓜ > Insérer intervalle, pause ou 'n'</p> <p>Intervalle : attend la connexion de l'appel, puis transmet le ou les chiffres restants. Si le réseau ne reconnaît pas le premier caractère d'intervalle, essayez d'en mettre deux (pp).</p> <p>Pause : attend la connexion de l'appel, puis attend votre autorisation avant de transmettre le ou les chiffres restants.</p> <p>'n' : vous demande un numéro avant d'acheminer l'appel. Le numéro entré est inséré dans la séquence de composition à la place du caractère « n ».</p>



Fonctions de personnalisation

Fonction	Description
Changer l'avertissement	Changement de l'avis d'appels entrants, de messages entrants et d'autres événements : ☰ > Modes de sonnerie > Mode Détails * > <i>nom de l'événement</i> * Mode représente le mode d'avertissement actif, par exemple Fort, Doux, Vibrer, Vibrer et sonner ou Silencieux .
Volume de la sonnerie	Réglage du volume de la sonnerie : ☰ > Modes de sonnerie > Mode Détail * > Volume sonnerie * Mode représente le mode d'avertissement actif, par exemple Fort, Doux, Vibrer, Vibrer et sonner ou Silencieux .
Volume du clavier	Réglage du volume des touches du clavier : ☰ > Modes de sonnerie > Mode Détail * > Volume touche * Mode représente le mode d'avertissement actif, par exemple Fort, Doux, Vibrer, Vibrer et sonner ou Silencieux .



Fonction	Description
Mes tonalités	Composition de vos propres tonalités de sonnerie et gestion des tonalités que vous avez composées ou téléchargées : ☰ > Modes de sonnerie > Mes tonalités
Touches programmables	Modification des étiquettes de touches programmables au visuel d'attente : ☰ > Réglages > Autres réglages > Personnaliser > Touches
Raccourcis	Création d'un raccourci vers un élément de menu : Mettez en surbrillance l'élément de menu, puis tenez la touche ☰ enfoncée Sélection d'un raccourci : ☰ > Raccourcis > <i>nom du raccourci</i>

Fonctions de menu

Fonction	Description
Langue	Réglage de la langue des menus : ☰ > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Langue

Fonction	Description
Réglage standard	Réinitialisation de toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total : ☰ > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Réglage standard
Annuler réglages	Réinitialisation de toutes les options à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité, du compteur total; suppression de tous les réglages et entrées de l'utilisateur : ☰ > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Annuler réglages Attention : Cette option efface toutes les données entrées et téléchargées par l'utilisateur et sauvegardées dans la mémoire du téléphone, y compris les entrées d'annuaire et de calendrier. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés.

Fonctions de composition

Fonction	Description
Compo NIP auto	Composition automatique d'un NIP pour les appels sortants : ☰ > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Compo NIP auto



Fonction	Description
Tonalités DTMF	<p>Activation des tonalités DTMF : ☰ > Réglages > Autres réglages > Configuration initiale > DTMF</p> <p>Envoi de tonalités DTMF en cours d'appel : Appuyez sur les touches numériques</p> <p>Envoi de numéros sauvegardés sous forme de tonalités DTMF en cours d'appel : Mettez en surbrillance un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels, puis appuyez sur ☰ > Envoyer tonalités</p>

Fonctions de gestion des appels

La *durée de connexion au réseau* constitue la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la touche de fin. Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La *durée de connexion indiquée par le compteur réglable* peut différer du temps que vous facture le fournisseur de services. Pour des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.

Fonction	Description
Durée des appels	<p>Visualisation des compteurs d'appels : ☰ > Derniers appels > Durée des appels</p>



Fonction	Description
Compteur durant appel	Affichage de la durée ou du coût de l'appel en cours :  > Réglages > Config. en appel > Compteur durant appel



Fonctions mains libres

Fonction	Description
Haut-parleur	Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone : Appuyez sur HAUT-PA () (si disponible) ou  > Haut-parleur Oui
Réponse auto (trousse véhiculaire ou casque)	Réponse automatique aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse véhiculaire ou à un casque :  > Réglages > Autres réglages > Réglages véhicule ou Casque > Réponse auto
Mains libres auto (trousse véhiculaire)	Renvoi automatique des appels à la trousse véhiculaire lorsqu'elle est connectée :  > Réglages > Autres réglages > Réglages véhicule > Mains libres auto



Fonction	Description
Délai hors-tension (trousse véhiculaire)	Réglage du téléphone pour qu'il reste sous tension pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :  > Réglages > Autres réglages > Réglages véhicule > Délai hors tension 
Temps chargeur (trousse véhiculaire)	Réglage du téléphone pour qu'il soit chargé pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :  > Réglages > Autres réglages > Réglages véhicule > Temps chargeur 

Fonctions d'appels de données

Fonction	Description
Envoi de données	Connectez votre téléphone à l'appareil, puis acheminez l'appel à l'aide de l'application de l'appareil. 



Fonction	Description
Réception de données	<p>Connectez le téléphone au dispositif, puis :</p> <ul style="list-style-type: none"> ☰ > Réglages > Connexion > Appel entrant > Prochain appel > DonnéesEntrant seul. <p>Réinitialisation du fonctionnement vocal normal :</p> <ul style="list-style-type: none"> ☰ > Réglages > Connexion > Appel entrant > Prochain appel > Normal



Fonctions réseau

Fonction	Description
Configurations réseau	<p>Affichage de l'information réseau et configurations appropriées :</p> <ul style="list-style-type: none"> ☰ > Réglages > Autres réglages > Réseau



Fonctions de l'agenda personnel

Fonction	Description
Ajouter un événement au calendrier	<p>Ajout d'un événement au calendrier :</p> <ul style="list-style-type: none"> ☰ > Calendrier > jour ☰ > Nouveau



Fonction	Description
Afficher un événement du calendrier	Affichage ou modification des détails d'un événement : ☰ > Calendrier > <i>jour</i> > <i>nom de l'événement</i>
Rappel d'événement	Affichage du rappel d'événement : VOIR (⊙) Annulation d'un rappel d'événement : QUITTER (⊙)
Calculatrice	Calcul de nombres : ☰ > Plus > Calculatrice
Conversion des devises	Conversion de devises : ☰ > Plus > Calculatrice ☰ > Taux change Entrez le taux de change, appuyez sur OK (⊙), entrez le montant, sélectionnez la fonction \$

Fonctions de sécurité

Fonction	Description
Application verrou	Verrouillage des applications du téléphone : ☰ > Réglages > Sécurité > Application verrou

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,58 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 0,60 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varie selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

Index

A

Accessoire offert en option,
définition 6

accessoires

optionnels 6, 53

ports de connexion 1

standard 5

acheminement d'un appel
13

Acheminement d'un appel.

Voir acheminement
d'un appel

animation

économiseur d'écran 37

papier peint 36

annuaire

composition d'un numéro
55

composition rapide,
utilisation 47

composition une touche
47

joindre deux numéros 45,
46

numéro de composition
rapide, définition
47

sauvegarde d'une entrée
55

annulation des réglages 59
appel

acheminement 13

ajout de chiffres après un
numéro de
téléphone 45

annulation 42

appel en attente 50

appel non répondu 45

avertissement 13

avertissement,
désactivation 42

blocage 50

composer un numéro
récent 43

composition 13

compteurs 60, 61

derniers appels 43

fin 14

haut-parleur 61

liste des appels
composés 43

liste des appels reçus 43

numéro d'urgence 42

options réponse 36

réception 14

réponse 14

restriction 53

sauvegarde 43

suppression 43

- appel de données
 - envoi 62
 - recevoir 63
- appel en attente 50
- appel entrant
 - annulation 42
- application, verrouillage et déverrouillage 64
- avertissement
 - création 58
 - définition 34
 - désactivation 13, 42
- Avertissement par vibration
 - désactivation 13, 42
 - indicateur 16, 35
 - réglage 34

B

- Batterie
 - charge 7
 - indicateur de charge 8, 16, 17
 - installation 6
 - prolongement de la durée de vie de la batterie 8
 - temps de charge avec la trousse véhiculaire 62
- blocage du son d'un appel 50

- bloc-notes
 - définition 46
 - entrées des chiffres 46
 - récupération de numéros 46

- Boîte vocale
 - composition une -touche 47
 - configuration 48
 - vérification 49

C

- calculatrice 64
- calendrier 63
- caractère n, sauvegarde dans un numéro 56
- caractères spéciaux 56
- casque
 - réponse automatique 61
- Chargeur de voyage, utilisation 7
- clavier
 - réponse aux appels 36
 - verrouillage et déverrouillage 33
 - volume, réglage 57
- code de déverrouillage
 - contournement 32
 - entrée 31
 - modification 32
 - par défaut 31, 32
- code de sécurité
 - modification 32
 - par défaut 32

codes
 modification 32
 par défaut 31, 32
 si vous oubliez un code
 ou un mot de
 passe 32
composition automatique du
 NIP 59
composition d'un numéro
 13
composition rapide
 numéro, définition 47
 utilisation 47
composition une touche
 définition 47
 numéro de boîte vocale
 47
 utilisation 47
compteurs 60, 61
Contraste, visuel 38
Couleur, visuel 38
Curseur 21
Curseur clignotant,
 définition 21
Curseur plein, définition 21

D

date, réglage 34
derniers appels 43
déverrouillage
 application 64
 clavier 33
 téléphone 30

E

économiseur d'écran 37
Écouteur
 illustration 1
 volume, réglage 13
Entrée de texte prévisible
 25
entrée de texte symbole 29,
 30

F

Fin d'un appel 14
Fonction **Ajouter chiffres**
 45
Fonction **Joindre numéro** 45
Fonction optionnelle,
 définition 6

H

haut-parleur, activation 61
heure, réglage 34
horloge
 illustration 15

I

identification de l'appelant
 41, 45
Identification de la ligne
 appelante. *Voir*
 identification de
 l'appelant

- image
 - économiseur d'écran 37
 - papier peint 36
- indicateur « en service »
 - définition 16
 - illustration 16
- Indicateur d'appel manqué 45
- Indicateur d'itinérance
 - définition 17
 - illustration 16
- Indicateur de menu 15
- Indicateur de message en attente
 - définition 17
 - illustration 16
- indicateur de message vocal en attente 49
- indicateur de signal numérique
 - définition 16
 - illustration 16
- indicateur du mode de sonnerie
 - définition 16, 35
 - illustration 16
- indicateur du mode de sonnerie douce 16, 35
- indicateur du mode de sonnerie forte 16, 35
- indicateur du mode de sonnerie silencieuse 16, 35
- Indicateur IAL 17
- indicateurs
 - appel manqué 45
 - charge de la batterie 8, 16, 17
 - en service 16
 - IAL 17
 - intensité du signal 16
 - itinérance 16, 17
 - menu 15
 - message en attente 16, 17
 - message vocal en attente 49
 - mode de sonnerie 16, 35
 - mode de sonnerie douce 16, 35
 - mode de sonnerie forte 16, 35
 - mode de sonnerie silencieuse 16, 35
 - mode vibration 16, 35
 - mode vibration et sonnerie 16, 35
 - signal numérique 16
- information automatique sur la localisation
 - indicateurs 17
- intervalle, sauvegarde dans un numéro 56

L

- langue, réglage 58
- liste des appels composés 43
- liste des appels reçus 43
- Logiciel iTAP 25

M

- mémo rapide 54
- menu
 - entrée de texte 20
 - langue, réglage 58
 - listes 19
 - Menu Composition** 46
 - Menu Dern. appels** 44
 - navigation 18
 - utilisation des fonctions 5, 19
- mes tonalités 58
- message
 - acheminement 54
 - configuration de la boîte de réception 54
 - lecture 54
 - mémo rapide 54
 - suppression 54
 - verrouillage 54
- Message **Appel échoué** 40
- Message **Appel entrant** 41
- message **Appel manqué** 45
- message **Batterie faible** 17

Message **Entrer code déverrou** 31, 32

- message-guide,
 - sauvegarde dans un numéro 56
 - Méthode d'entrée de texte par enfoncement 22, 24
 - méthode d'entrée numérique 22
 - Microphone 1
 - mode de sonnerie
 - définition 35
 - indicateurs 16, 35
 - personnalisation 35, 57
 - réglage 34
 - mon numéro de téléphone 14, 34, 51
 - mots de passe. *Voir* codes
- ## N
- NIP
 - composition automatique 59
 - NIP, sauvegarde d'un numéro 56
 - numéro
 - affichage de votre numéro 14, 51
 - sauvegarde de votre numéro 34
 - numéro d'urgence 42

numéro de téléphone
 affichage de votre numéro
 14, 51
 ajout de chiffres après 45
 joindre deux numéros 45,
 46
 ligne téléphonique active,
 commutation 40
 recomposition 40
 sauvegarde dans
 l'annuaire 55
 sauvegarde de votre
 numéro 34

P

papier peint 36
pause, sauvegarde dans un
 numéro 56

R

raccourcis
 création 58
 standard 51
Recomposition
 ligne occupée 40
 Recomposition
 automatique 40
Recomposition automatique
 40
réglage standard 59
réglages réseau 63
réponse à un appel 14
restriction d'appels 53

S

Sauvegarder un appel 43
S-mètre
 définition 16
 illustration 16
sonnerie
 désactivation 13, 42
 volume, réglage 13
Supprimer un appel 43

T

téléimprimeur 53
téléphone
 activation/désactivation
 12
 avertissement,
 désactivation 13,
 42
 clavier, réponse aux
 appels 36
 clavier, verrouillage et
 déverrouillage 33
 code de déverrouillage
 31, 32
 code de sécurité 32
 codes 32
 date, réglage 34
 déverrouillage 12, 30, 31
 heure, réglage 34
 langue, réglage 58
 ligne téléphonique active,
 commutation 40
 options réponse 36
 réglages réseau 63

- téléphone (suite)
 - réinitialisation de toutes les options 59
 - suppression des données sauvegardées 59
 - verrouillage 30, 31
- Texte
 - curseur clignotant 21
 - curseur plein 21
 - entrée à partir du clavier 20
 - entrée de texte prévisible du logiciel iTAP 25
 - méthode d'entrée, changement 21
 - méthode numérique 22
 - méthode par enfoncement 22, 24
 - méthode symbole 29, 30
 - tableau des caractères 24
 - tableau des symboles 29
- Tonalité, création 58
- tonalités DTMF 44
 - acheminement 45, 60
 - activation 60
- touche
 - envoi 1, 13, 14, 18, 43
 - fin 1, 12, 18
 - menu 1, 18, 19
- navigation 1
 - 4navigation à 4 directions 17
 - réglage du volume 13
 - touche programmable de droite 1, 15, 18, 58
 - touche programmable de gauche 1, 15, 18, 58
 - verrouillage 33
- Touche d'envoi 1, 13, 14, 18, 43
- Touche de fin
 - fonctions 1, 12, 18
- Touche de menu 1, 18, 19
- Touche de navigation 1
- touche programmable de droite
 - fonctions 1, 15, 18
 - personnalisation 58
- touche programmable de gauche
 - fonctions 1, 15, 18
 - personnalisation 58
- 4-touche de navigation à 4 directions 17
- Touches programmables
 - étiquettes 15
 - fonctions 15
 - illustration 1, 18
 - personnalisation 58

trousse véhiculaire
délai de mise hors tension
62
mains libres automatique
61
réponse automatique 61
temps de charge 62

U

utilisation en mode mains
libres
délai de mise hors tension
62
haut-parleur, activation
61
réacheminement
automatique des
appels 61
réponse automatique 61
temps de charge 62

V

verrouillage
application 64
clavier 33
téléphone 30
visuel
contraste 38
couleur 38
description 15
illustration 15
langue 58
visuel d'attente 15
zoom avant/arrière 37

Visuel d'attente, définition
15
volume
clavier 57
Écouteur 13
sonnerie 13, 57
volume de la sonnerie,
réglage 57

Z

zoom avant/arrière 37

Référence du brevet
américain 34,976



MOTOROLA

***CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET
INFORMATION JURIDIQUE >***

L'information contenue dans les guides de l'utilisateur Motorola est considérée correcte au moment de mettre sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les spécifications sans préavis. Le contenu des manuels de l'utilisateur Motorola vous est offert tel quel. Sauf lorsque requis par la loi, aucune garantie n'est offerte, qu'elle soit expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'adéquation à un usage particulier, en ce qui a trait à l'exactitude, à la fiabilité et au contenu de ce document.

Avis de droits d'auteur des logiciels

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent comprendre un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent certains droits d'exclusivité à Motorola et aux autres fournisseurs de logiciels protégés par droits d'auteur, comme les droits de distribution et de reproduction exclusifs du logiciel. Ainsi, tout logiciel contenu dans un produit Motorola et protégé par droits d'auteur ne peut être modifié, assujéti à l'ingénierie inverse, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit, dans les limites permises par la loi. De plus, l'achat d'un produit Motorola n'accorde aucun droit implicite ou direct, ni aucun permis sur les droits d'auteur, les brevets, les applications de brevets sur les logiciels de Motorola ou d'un autre fournisseur de logiciel, à l'exception du permis normal, non exclusif et sans redevance d'utilisation qui découle de l'application de la loi en ce qui a trait à la vente d'un produit.

Numéro de manuel : 6809481A63-A

Table des matières

Renseignements généraux et de sécurité	4
Garantie.	12
Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé	18
Enregistrement du produit	18
Assurance de la loi sur l'exportation	19
Téléphones sans fil : Les nouveaux produits recyclables	19
Conseils de sécurité pour les téléphones cellulaires	20

Renseignements généraux et de sécurité

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE.¹

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre téléphone comporte un émetteur et un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez avec votre téléphone, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre téléphone émet.

Votre téléphone Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement

Afin d'assurer un rendement optimal de votre téléphone et de respecter les normes d'exposition à l'énergie radioélectrique, veuillez toujours suivre les directives ci-dessous.

Entretien de l'antenne

Si votre téléphone possède une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de remplacement Motorola approuvée. Les antennes non approuvées, les modifications et les ajouts peuvent endommager votre téléphone et/ou enfreindre les règlements locaux en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le téléphone. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité d'émission des appels et peut entraîner le fonctionnement du téléphone à une puissance plus élevée que nécessaire.

Manipulation du téléphone

Lorsque vous faites ou recevez un appel, tenez votre téléphone de la même manière qu'un téléphone avec fil.

Utilisation lorsque le téléphone est porté sur soi : Communication vocale

Afin de vous conformer aux règlements en matière d'exposition aux signaux RF, si vous portez un téléphone sur vous lors d'une communication vocale, placez toujours le téléphone dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola et conçu pour votre téléphone. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola peut constituer une infraction aux règlements de la FCC en matière d'exposition aux signaux RF.

Si vous n'utilisez pas un des accessoires fournis ou approuvés par Motorola pour porter le téléphone sur vous, et que vous ne tenez pas le téléphone près de l'oreille, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps lors de l'émission.

Transmission de données

Lorsque vous utilisez la fonction permettant de transmettre des données par téléphone, avec ou sans câble, placez le téléphone et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

Accessoires approuvés

L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola, y compris mais sans s'y limiter, les batteries, antennes et couvertures amovibles, peut entraîner le fonctionnement du téléphone à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez notre site Web www.motorola.com.

Interférence et compatibilité électromagnétique

Nota : Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'électromagnétisme. Dans certaines situations, votre téléphone peut causer de l'interférence.

Nota : Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit satisfaire les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun.

Installations

Mettez votre téléphone hors tension dans les endroits où des affiches vous demandent de le faire. Parmi ces endroits, notons les hôpitaux et les établissements de santé qui utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique extérieure.

Avions

Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel aérien vous le demande. Si votre téléphone est doté d'un mode de vol ou d'une fonction similaire, demandez au personnel aérien si vous pouvez l'utiliser durant le vol. Si votre téléphone est doté d'une fonction de mise en marche automatique, désactivez-la avant d'entrer dans l'avion ou dans une zone où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite.

Appareils médicaux

Stimulateurs cardiaques

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm (6 po) entre un téléphone cellulaire et un stimulateur cardiaque.

Les porteurs de stimulateurs cardiaques :

- doivent TOUJOURS garder leur téléphone à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de leur stimulateur cardiaque quand leur téléphone est SOUS TENSION;
- NE doivent PAS transporter leur téléphone dans une poche de poitrine;
- doivent utiliser leur téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque afin de réduire les possibilités d'interférence;
- doivent immédiatement mettre leur téléphone HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Prothèses auditives

Certains téléphones cellulaires numériques peuvent causer de l'interférence avec certaines prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives afin de vérifier s'il est possible d'utiliser un autre modèle de prothèse.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à trouver cette information.

Utilisation en conduisant

Informez-vous sur les lois et règlements liés à l'utilisation des téléphones cellulaires dans les régions où vous conduisez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre téléphone en conduisant, veuillez :

- accorder toute votre attention à la conduite et à la route; cela pourrait distraire votre attention de la route. Terminez l'appel si vous ne parvenez pas à vous concentrer sur votre conduite.
- utiliser le fonctionnement mains libres, si possible;
- vous ranger sur l'accotement et stationner votre véhicule avant d'acheminer un appel ou de répondre à un appel si les conditions de la route l'exigent.

Vous trouverez une liste des meilleures pratiques de conduite sécuritaire dans la rubrique « Conseils de sécurité pour les téléphones cellulaires » à la fin de ce manuel et/ou sur le site Web de Motorola :

www.motorola.com/callsmart.

Avertissements en matière d'utilisation

Pour les véhicules équipés de coussins gonflables

Ne placez pas un téléphone dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable. Un coussin gonflable se déploie avec une force considérable. Si un téléphone est placé dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable et que celui-ci se gonfle, le téléphone peut être projeté avec une force considérable et peut causer de graves blessures aux occupants du véhicule.

Stations-service

Conformez-vous à tout règlement et à toute recommandation affichés relativement à l'utilisation d'appareils radioélectriques dans les stations-service. Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel d'une station-service vous le demande.

Milieux potentiellement explosifs

Mettez votre téléphone hors tension avant d'entrer dans une zone où l'air présente un risque d'explosion. Ne retirez pas, n'installez pas et ne chargez pas des batteries dans de telles zones. Dans un milieu où il y a possibilité

d'explosion, des étincelles peuvent provoquer une explosion ou un incendie susceptibles de causer des blessures ou même la mort.

Nota : Parmi ces milieux potentiellement explosifs, notons les sites où s'effectuent des ravitaillements, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique. La plupart du temps, mais non systématiquement, les endroits dont l'atmosphère présente un danger d'explosion sont clairement identifiés.

Détonateurs et zones de dynamitage

Afin de prévenir toute possibilité d'interférence avec des opérations de dynamitage, mettez votre téléphone HORS TENSION lorsque vous êtes prêt d'un détonateur, dans une zone de dynamitage ou dans une zone où il est indiqué d'éteindre les dispositifs électroniques. Conformez-vous à tout règlement et à toute recommandation affichés.

Produits endommagés

Si votre téléphone ou batterie a été immergé dans l'eau, troué ou subi une chute importante, ne l'utilisez pas avant de le faire examiner à un centre de services Motorola autorisé, afin de déterminer s'il est endommagé. Ne tentez pas de le sécher avec une source de chaleur externe telle qu'un four à micro-ondes.

Batteries et chargeurs

Les batteries peuvent provoquer des dommages ou des blessures, telles des brûlures, lorsqu'un objet conducteur, comme un bijou, une clé ou une chaînette, entre en contact avec ses bornes. Les objets conductibles peuvent provoquer un court-circuit et devenir chauds. Manipulez avec soin toute batterie chargée, particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, une bourse ou un contenant renfermant des objets métalliques.

N'utilisez que des batteries et chargeurs Motorola Original^{MC}.

Mise en garde : Pour éviter tout risque de blessure, ne jetez pas les batteries au feu.

Les symboles suivants peuvent figurer sur votre batterie, chargeur ou téléphone :

Symbole	Signification
	Voici une consigne de sécurité importante.
	Votre batterie et votre téléphone ne doivent pas être jetés au feu.
	Il est possible que votre batterie et votre téléphone doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Votre batterie et votre téléphone ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.
	Votre téléphone contient une batterie interne au lithium ionique.

Danger de suffocation

Votre téléphone ou ses accessoires peuvent comporter des pièces amovibles présentant un risque de suffocation pour les jeunes enfants. Conservez votre téléphone ou ses accessoires à l'écart des jeunes enfants.

Crises et évanouissements

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux évanouissements lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux affichés à la télévision ou dans les jeux vidéos, par exemple. Ces crises et évanouissements peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels problèmes auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises ou d'évanouissements, ou si quelqu'un de votre famille en a été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer aux jeux vidéo offerts sur votre téléphone ou d'activer la fonction de clignotement lumineux du téléphone (la fonction de clignotement lumineux n'est pas offerte sur tous les modèles.)

Les parents doivent surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent les jeux vidéos ou toute autre fonction comprenant un clignotement lumineux sur le téléphone. Veuillez cesser l'utilisation du téléphone et consulter un médecin si l'un des symptômes suivants apparaît : convulsion, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation.

Pour limiter le risque que ces symptômes se produisent, veuillez prendre les précautions suivantes :

- Ne jouez pas aux jeux et n'utilisez pas les fonctions de clignotement lumineux si vous êtes fatigué ou avez besoin de sommeil.
- Faites au moins une pause de 15 minutes par heure.
- Jouez dans une pièce où toutes les lumières sont allumées.
- Jouez en vous éloignant le plus possible de l'écran.

Blessures par mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des mouvements répétitifs, par exemple appuyer sur des touches ou écrire, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou une autre partie du corps. Respectez les directives suivantes pour éviter tout problème, comme les tendinites, le syndrome du canal carpien ou tout autre trouble musculo-squelettique :

- Faites une pause de 15 minutes par heure de jeu.
 - Si vous ressentez de la fatigue ou de la douleur dans les mains, les poignets ou les bras pendant que vous jouez, arrêtez la partie pendant plusieurs heures avant de recommencer.
 - Si la douleur aux mains, aux poignets ou aux bras persiste à chaque partie ou après avoir cessé de jouer, cessez d'utiliser les jeux et consultez un médecin.
1. L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 15 janvier 2005.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de

perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États-Unis	Téléphones 1 800 331-6456 Téléavertisseurs 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie 1 800 353-2729
Canada	Tous les produits 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires :

<http://www.who.int./peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

<http://www.motorola.com/warranty>

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services.

L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Téléphones sans fil : Les nouveaux produits recyclables

Votre téléphone sans fil peut être recyclé. Vous pourrez ainsi contribuer à réduire la quantité de déchets dans les décharges, et favoriser le recyclage de matières dans de nouveaux produits.

La CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) et ses membres encouragent les consommateurs à recycler leurs téléphones, et ont pris des mesures pour promouvoir la collecte et le recyclage écologique des appareils sans fil.

En tant qu'utilisateur de téléphone sans fil, vous avez un rôle important à jouer pour vous assurer que votre téléphone est correctement recyclé. Lorsque viendra le moment de cesser d'utiliser ce téléphone ou d'en acheter un nouveau, n'oubliez pas que le téléphone, le chargeur et plusieurs accessoires peuvent être recyclés. C'est facile. Pour en savoir davantage sur le programme de recyclage des appareils sans fil de la CTIA, visitez le site Web

<http://promo.motorola.com/recycle/phones/whyrecycle.html>

Conseils de sécurité pour les téléphones cellulaires

Drive Safe, Call Smart^{MS}

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des téléphones cellulaires et de leurs accessoires dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur www.motorola.com/callsmart pour plus de renseignements.

Votre téléphone cellulaire vous permet de communiquer vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre téléphone cellulaire pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre téléphone cellulaire Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.
- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre téléphone cellulaire grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original^{MC}.
- **Placez votre téléphone cellulaire à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre téléphone cellulaire sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans

la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.

- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives; cela pourrait distraire votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre téléphone cellulaire pour demander de l'aide.** Composez le 9-1-1 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.¹
- **Utilisez votre cellulaire pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute urgence où une vie est menacée, composez le 9-1-1 ou le numéro d'urgence local, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.¹
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou faites tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux**

urgences. Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.¹

1. Dans les régions où le service cellulaire est offert.